

Příloha č. 3 k:

**Rámcová dohoda na projektové práce pro velké
zakázky čtyř a více pruhových staveb dálnic a sil. I.
třídy a tunelových staveb realizovaných na základě
smluvních podmínek RED BOOK a YELLOW
BOOK 2025,
01ST-001338**

Smluvní podmínky

- a) Vzorová smlouva o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem - obecné podmínky;**
- b) Vzorová smlouva o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem - zvláštní podmínky pro projektové práce (verze pro Rámcové dohody).**



Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils
International Federation of Consulting Engineers
Internationale Vereinigung Beratender Ingenieure
Federación Internacional de Ingenieros Consultores

Vzorová smlouva o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem

SMLOUVA
OBECNÉ PODMÍNKY
ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY
PŘÍLOHY 1, 2, 3, 4 A 5

Číslo zakázky

Podpis objednatele

VZOROVÁ SMLOUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽEB mezi objednatelem a konzultantem

OBECNÉ PODMÍNKY

Obecné podmínky



Tento dokument je obsahově identický s oficiální tištěnou verzí a je zveřejněn se souhlasem CACE. Tento dokument není určen k dalšímu šíření a nenahrazuje oficiální tištěnou verzi Obecných podmínek, které tvoří součást FIDIC „Vzorové smlouvy o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem“, 5. vydání, 2017, vydaných v českém překladu Českou asociací konzultačních inženýrů (CACE) jako druhé vydání v roce 2019. Originál FIDIC „Vzorová smlouva o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem“ je možné získat na adrese České asociace konzultačních inženýrů (CACE, Havlíčkovo nábřeží 38, 702 00 Ostrava, tel.: +420 597 464 200, cace@cace.cz, <http://cace.cz/fidic-publikace.php>)

OBSAH

Obecné podmínky 1

1	OBEČNÁ USTANOVENÍ	1
1.1	Definice	1
1.2	Výklad	3
1.3	Oznámení a jiné komunikační prostředky	4
1.4	Právo a jazyk	4
1.5	Změna legislativy	4
1.6	Postoupení a subdodávky	5
1.7	Duševní vlastnictví	5
1.8	Důvěrné informace	6
1.9	Zveřejnění	6
1.10	Korupce a podvod	6
1.11	Vztah stran	7
1.12	Dodatky ke smlouvě	7
1.13	Oddělitelnost	7
1.14	Vzdání se práv	7
1.15	Hierarchie dokumentů	8
1.16	Dobrá víra	8
2	OBJEDNATEL	8
2.1	Informace	8
2.2	Rozhodnutí	8
2.3	Součinnost	9
2.4	Zajištění financování objednatelem	9
2.5	Poskytnutí vybavení a zázemí objednatelem	9
2.6	Poskytnutí personálu objednatele	9
2.7	Zástupce objednatele	10
2.8	Služby třetích osob	10
3	KONZULTANT	10
3.1	Rozsah služeb	10
3.2	Funkce a účel služeb	10
3.3	Standard péče	10
3.4	Majetek objednatele	11
3.5	Personál konzultanta	11
3.6	Zástupce konzultanta	11
3.7	Změny v personálu konzultanta	11
3.8	Ochrana a bezpečnost personálu konzultanta	11
3.9	Správa stavební zakázky	12
4	ZAHÁJENÍ A DOKONČENÍ	13
4.1	Platnost a účinnost smlouvy	13
4.2	Zahájení a dokončení služeb	13
4.3	Harmonogram	13
4.4	Zpoždění	13

4.5	Míra postupu s poskytováním služeb	14
4.6	Mimořádná událost	14
5	VARIACE SLUŽEB	14
5.1	Variace	14
5.2	Dohoda o hodnotě a dopadu variace	15
6	PŘERUŠENÍ SLUŽEB A UKONČENÍ SMLOUVY	16
6.1	Přerušení služeb	16
6.2	Obnovení přerušených služeb	16
6.3	Důsledky přerušení služeb	16
6.4	Ukončení smlouvy	17
6.5	Důsledky ukončení	18
6.6	Práva a odpovědnosti stran	19
7	PLATBA	19
7.1	Platba konzultantovi	19
7.2	Lhůta splatnosti	19
7.3	Měny platby	20
7.4	Poplatky konzultanta třetím stranám	20
7.5	Sporné faktury	20
7.6	Nezávislý audit	21
8	ODPOVĚDNOSTI	21
8.1	Odpovědnost za porušení	21
8.2	Trvání odpovědnosti	21
8.3	Omezení odpovědnosti	22
8.4	Výjimky	22
9	POJIŠTĚNÍ	22
9.1	Pojištění konzultanta	22
10	SPORY A ROZHODČÍ ŘÍZENÍ	23
10.1	Smírné řešení sporů	23
10.2	Adjudikace	23
10.3	Smírné narovnání	24
10.4	Rozhodčí řízení	24
10.5	Nedodržení rozhodnutí adjudikátora	25
	REJSTŘÍK POD-ČLÁNKŮ	27

Obecné podmínky

1 Obecná ustanovení

1.1

Definice

Následující slova a výrazy mají níže definovaný význam s výjimkou situace, kdy kontext vyžaduje jinak:

- 1.1.1 **„Smlouva“** je Formulář smlouvy spolu se Vzorovou smlouvou o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem (Obecné podmínky a Zvláštní podmínky) spolu s Přílohou 1 [Rozsah služeb], Přílohou 2 [Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob poskytované objednatelem], Přílohou 3 [Odměna a platba], Přílohou 4 [Harmonogram] a Přílohou 5 [Pravidla pro adjudikaci] a jakékoli dopisy nabídky a dopisy o přijetí nabídky tvořící přílohu výše uvedeného.
- 1.1.2 **„Původní duševní vlastnictví“** je ve vztahu ke každé Straně Duševní vlastnictví vlastněné nebo jinak držené touto Stranou k Datu zahájení.
- 1.1.3 **„Objednatel“** je Strana uvedená ve Formuláři smlouvy a právní nástupci Objednatele a povolení nabyvatelé jeho práv a povinností.
- 1.1.4 **„Zástupce objednatele“** je fyzická osoba definovaná ve Zvláštních podmínkách nebo fyzická osoba oznámená Objednatelem později prostřednictvím Oznámení Konzultantovi, pověřená zastupováním Objednatele při správě záležitostí ze Smlouvy.
- 1.1.5 **„Datum zahájení“** je datum stanovené ve Zvláštních podmínkách; pokud takové datum není stanovené, platí, že Datem zahájení je datum následující 14 dní po Datu účinnosti.
- 1.1.6 **„Důvěrné informace“** jsou veškeré informace označené uveřejňující Stranou v okamžik jejich uveřejnění za důvěrné, nebo takové informace, které by rozumně smýšlející osoba považovala z povahy věci a okolností za důvěrné, zejména, nikoli však výlučně, informace o vlastnictví, obchodní tajemství, údaje, dokumenty, záznamy komunikace, plány, know-how, vzorce, projektová dokumentace, výpočty, výsledky zkoušek, vzorky, výkresy, studie, specifikace, průzkumy, fotografie, software, procesy, harmonogramy, zprávy, mapy, modely, dohody, nápady, metody, objevy, vynálezy, patenty, koncepty, informace o výzkumu, vývoji, obchodní a finanční informace.
- 1.1.7 **„Konzultant“** je odborná právnická nebo fyzická osoba uvedená ve Formuláři smlouvy, právní nástupci Konzultanta a povolení nabyvatelé jeho práv a povinností.
- 1.1.8 **„Zástupce konzultanta“** je fyzická osoba definovaná ve Zvláštních podmínkách nebo fyzická osoba oznámená Konzultantem později prostřednictvím Oznámení Objednateli, pověřená zastupováním Konzultanta při správě záležitostí ze Smlouvy.

- 1.1.9 **„Země“** je země uvedená ve Zvláštních podmínkách, nebo pokud taková uvedena není, pak země, kde se nachází staveniště Projektu, případně staveniště hlavního projektu, jestliže takový existuje.
- 1.1.10 **„den“** je kalendářní den.
- 1.1.11 **„Datum účinnosti“** je datum, kdy Smlouva nabývá platnosti a účinnosti podle Pod-článku 4.1 [Platnost a účinnost smlouvy].
- 1.1.12 **„Mimořádné náklady“** jsou náklady, které nejsou Smlouvou jinak kompenzovány a které vznikají v důsledku jakýchkoli nutných prací, nákladů, výdajů nebo zpoždění vzniklých Konzultantovi, jež jsou dodatečné ke Službám (nebo k Variacím) a jež jsou nezbytně a nevyhnutelně vynaloženy v souvislosti se Smlouvou a jako takové v jednotlivých případech Smlouvou označeny.
- 1.1.13 **„Mimořádná událost“** je událost nebo okolnost, (a) kterou smluvní Strana nemůže ovládat; (b) proti které tato smluvní Strana nemohla učinit opatření před uzavřením Smlouvy, (c) které se po jejím vzniku nemohla tato Strana účelně vyhnout nebo ji překonat a (d) kterou nelze v podstatné míře přičíst druhé Straně. Mimořádná událost může zahrnovat, ale neomezuje se na výjimečné události a okolnosti uvedené níže, pokud jsou splněny výše uvedené podmínky (a) až (d):
- (i) válka, nepřátelské akty (ať už válka je nebo není vyhlášena), invaze, činnost nepřátel ze zahraničí,
 - (ii) rebelie, terorismus, revoluce, povstání, vojenský převrat, násilné převzetí moci a občanská válka,
 - (iii) výtržnost, vzpoura nebo nepokoj vyvolaný jinými osobami, než jsou Personál konzultanta a ostatní zaměstnanci Konzultanta a Konzultantovi subdodavatelé,
 - (iv) válečná munice, výbušný materiál, ionizující radiace a radioaktivní kontaminace mimo situace, kdy toto riziko náleží Konzultantovi, protože municí, výbušniny, radiaci a radioaktivitu použil nebo vyvolal,
 - (v) přírodní katastrofy jako zemětřesení, hurikán, tajfun a vulkanická činnost.
- 1.1.14 **„Následné duševní vlastnictví“** je veškeré Duševní vlastnictví, které je výsledkem Služeb poskytnutých Konzultantem.
- 1.1.15 **„Formulář smlouvy“** je dokument označený jako Formulář smlouvy, který tvoří součást Smlouvy.
- 1.1.16 **„FIDIC“** je Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils, Mezinárodní federace konzultačních inženýrů.
- 1.1.17 **„Duševní vlastnictví“** je veškeré duševní vlastnictví vznikající jakkoli v jakékoli části světa, zejména, nikoli však výlučně: patenty, patentové přihlášky, ochranné známky, obchodní tajemství, průmyslové vzory, přihlášky průmyslových vzorů, autorská práva, práva k designu, práva k projektové dokumentaci, osobnostní práva, procesy, vzorce, specifikace, výkresy, včetně práv k počítačovému software a databázím.
- 1.1.18 **„Místní měna“** je měna Země a **„Cizí měna“** je jakákoli jiná měna.

- 1.1.19 **„Oznámení“** je písemná komunikace označená jako Oznámení a vydaná v souladu s ustanovením Pod-článku 1.3 [Oznámení a jiné komunikační prostředky].
- 1.1.20 **„Strana“** a **„Strany“** je Objednatel anebo Konzultant podle kontextu.
- 1.1.21 **„Harmonogram“** má význam uvedený v Pod-článku 4.3 [Harmonogram].
- 1.1.22 **„Projekt“** je projekt uvedený ve Zvláštních podmínkách, pro který mají být Služby poskytovány.
- 1.1.23 **„Služby“** jsou služby definované v Příloze 1 [Rozsah služeb], které má vykonat Konzultant v souladu se Smlouvou a které zahrnují veškeré Variace, k nimž byl dán pokyn nebo které vznikly v souladu se Smlouvou.
- 1.1.24 **„Doba pro dokončení“** je doba pro dokončení Služeb stanovená ve Zvláštních podmínkách nebo případně upravená v souladu se Smlouvou, počítaná od Data zahájení.
- 1.1.25 **„Variace“** nebo **„Variace Služeb“** je jakákoli změna Služeb nařízená nebo schválená jako Variace podle Pod-článku 5.1 [Variace služeb].
- 1.1.26 **„Oznámení Variace“** je písemná komunikace označená jako Oznámení Variace a vydaná v souladu s ustanovením Pod-článku 1.3 [Oznámení a jiné komunikační prostředky].
- 1.1.27 **„Smlouva o dílo“** je smlouva o provedení stavby a případného dočasného díla zhotovitelem vybraným Objednatelem k uskutečnění Projektu.
- 1.1.28 **„rok“** je kalendářní rok.

1.2

Výklad

- 1.2.1 Slova v jednotném čísle obsahují také množné číslo a slova v množném čísle obsahují také jednotné číslo tam, kde to kontext vyžaduje.
- 1.2.2 Slova v jednom rodě obsahují všechny rody.
- 1.2.3 Ustanovení obsahující slovo „dohodnout“, „dohodnuté“ nebo „dohoda“ vyžadují, aby dohoda byla zaznamenána písemně.
- 1.2.4 Výrazy **„musí“** nebo **„je povinen“** znamenají, že Strana nebo osoba, na kterou je odkazováno, je Smlouvou vázána ke splnění povinnosti, na níž je odkazováno.
- 1.2.5 Výrazy **„může“** nebo **„je oprávněn“** znamenají, že Strana nebo osoba, na kterou je odkazováno, má na výběr, zda bude nebo nebude jednat v záležitosti, na níž je odkazováno.
- 1.2.6 **„napsaný“** nebo **„písemný“** je psaný rukou, psacím strojem, tištěný nebo zhotovený elektronicky s výsledkem trvalého needitovatelného záznamu.
- 1.2.7 Jakékoli odkazy na **„cenu“**, **„sazbu“**, **„náklady“**, **„výdaje“**, **„škody“** a podobně jsou odkazy na jejich čistou hodnotu bez připočtení jakýchkoli použitelných daní, není-li stanoveno jinak.

1.3

Oznámení a jiné komunikační prostředky

- 1.3.1 Kdykoli nějaké ustanovení Smlouvy předpokládá udělení nebo vydání Oznámení, Oznámení Variace nebo jiného prostředku komunikace, zejména, nikoli však výlučně, schválení, souhlasu, pokynu a rozhodnutí, pak takové Oznámení, Oznámení Variace nebo jiný prostředek musí být:
- (a) v případě, že se jedná o Oznámení nebo Oznámení Variace, označeno odkazem na číslo Článku nebo Pod-článku, k němuž se vztahuje a na základě kterého je vydáno;
 - (b) v případě, že se jedná o jiný komunikační prostředek, označené jako takový s odkazem na číslo Článku nebo Pod-článku (tam, kde je to vhodné), k němuž se vztahuje a na základě kterého je vydáno;
 - (c) v písemné formě a doručené osobně (proti potvrzení o převzetí), prostřednictvím poštovního doručovatele nebo kurýra, nebo v dohodnuté formě elektronického přenosu specifikované ve Zvláštních podmínkách;
 - (d) doručené, poslané nebo přenesené na k tomu určenou korespondenční adresu příjemce uvedenou ve Zvláštních podmínkách. Avšak:
 - (i) jestliže příjemce zašle Oznámení o jiné korespondenční adrese, Oznámení a ostatní komunikační prostředky musí být následně doručovány na tuto jinou adresu,
 - (ii) jestliže příjemce, který žádá o vydání souhlasu nebo schválení, neuvedl jinak, mohou být tento souhlas nebo schválení zaslány na adresu, z níž byla zaslána příslušná žádost.

Oznámení nebo jiné komunikační prostředky nesmí být bez závažného důvodu zdržovány nebo zpožďovány.

1.4

Právo a jazyk

- 1.4.1 Smlouva se řídí právem stanoveným ve Zvláštních podmínkách; pokud není rozhodné právo ve Zvláštních podmínkách stanovené, řídí se Smlouva právem Země.
- 1.4.2 Jestliže je jakákoli část Smlouvy napsána ve více než jednom jazyce, musí být ve Zvláštních podmínkách stanoven jazyk, kterým se Smlouva řídí.
- 1.4.3 Jazykem veškerých komunikačních prostředků je rozhodný jazyk stanovený ve Zvláštních podmínkách; není-li ve Zvláštních podmínkách rozhodný jazyk uveden, pak musí veškerá komunikace probíhat v jazyce, v němž je napsána Smlouva (nebo její většina).

1.5

Změna legislativy

- 1.5.1 Je-li po datu podání nabídky Konzultanta ve vztahu ke Smlouvě ovlivněn rozsah, trvání, povaha nebo typ Služeb v důsledku jakékoli změny národní nebo nadnárodní legislativy, právních nebo jiných obecně závazných předpisů, nařízení, směrnic, vyhlášek, pravidel nebo jiné legislativy aplikovatelné na Služby, pak u takové změny musí být postupováno jako u Variace podle Pod-článku 5.1 [Variace služeb].
- 1.5.2 Vzniknou-li Konzultantovi ve vztahu ke Smlouvě Mimořádné náklady v důsledku jakékoli změny národní nebo nadnárodní legislativy, právních nebo jiných obecně závazných předpisů, nařízení, směrnic, vyhlášek, pravidel nebo jiné legislativy, k níž dojde po datu podání nabídky Konzultanta v ja-

kékolí zemi, v níž jsou Objednatelem požadovány Služby, musí být dohodnutá odměna upravena v souladu s Pod-článkem 7.1.2 [Platba konzultantovi] a Doba pro dokončení musí být prodloužena v souladu s Pod-článkem 4.4 [Zpoždění]. Konzultant je povinen informovat Objednatele Oznámením o vzniku Mimořádných nákladů co nejdříve, jak je to prakticky možné. Kterákoli ze Stran může požadovat samostatným Oznámením druhé Straně, aby příslušná ustanovení Smlouvy byla upravena tak, aby byla v souladu se změnou legislativy (tam, kde je to vhodné).

1.6

Postoupení a subdodávky

- 1.6.1 Objednatel ani Konzultant nesmí nikdy postoupit užítky ze Smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé Strany. Takový souhlas nesmí být bez závažného důvodu zdržován nebo zpoždován.
- 1.6.2 Objednatel a Konzultant nesmí postoupit povinnosti ze Smlouvy bez písemného souhlasu druhé Strany.
- 1.6.3 Konzultant nesmí zadat subdodávku na výkon všech Služeb nebo jejich části bez písemného souhlasu Objednatele. Souhlas Objednatele není požadován tehdy, je-li zapojení subdodavatele pro výkon části Služeb zahrnuto v nabídce Konzultanta, která tvoří součást Smlouvy, nebo jinak předvídané v jakýchkoli dokumentech tvořících součást Smlouvy.
- 1.6.4 Souhlas Objednatele k jakékoli subdodávce nezabývá Konzultanta jakékoli z jeho povinností ze Smlouvy. Konzultant je zavázáný a odpovědný Objednateli z jakéhokoli jednání, opomenutí nebo porušení povinností ze strany sub-konzultanta tak, jako kdyby šlo o jednání, opomenutí nebo porušení smluvních povinností Konzultanta.

1.7

Duševní vlastnictví

- 1.7.1 Veškeré Duševní vlastnictví vytvořené Konzultantem při výkonu Služeb (Následné duševní vlastnictví) a držené na jakémkoli médiu, ať elektronicky nebo jinak, se stává majetkem Konzultanta. Konzultant je povinen poskytnout Objednateli bezplatnou a místně neomezenou licenci k užívání a rozmnožování Následného duševního vlastnictví k jakémukoli účelu vztahujícímu se k Projektu.
- 1.7.2 Veškeré Původní duševní vlastnictví zůstává ve vlastnictví původního držitele. Konzultant tímto uděluje, respektive souhlasí s tím, že udělí Objednateli neomezenou bezplatnou licenci k užívání a rozmnožování Původního duševního vlastnictví Konzultanta v takovém přiměřeném rozsahu, který umožní Objednateli užívání Služeb nebo Projektu. Objednatel tímto uděluje Konzultantovi neomezenou bezplatnou licenci k užívání a rozmnožování Původního duševního vlastnictví Objednatele v takovém přiměřeném rozsahu, který umožní Konzultantovi poskytování Služeb.
- 1.7.3 Konzultant musí zajistit (s výjimkou případu Původního duševního vlastnictví Objednatele), že Následné duševní vlastnictví a Původní duševní vlastnictví Konzultanta v tom rozsahu, v němž jsou zahrnuty do Služeb, neporuší žádné Duševní vlastnictví nebo jiná práva jakékoli třetí strany.
- 1.7.4 Konzultant není odpovědný za užití Původního duševního vlastnictví Konzultanta nebo Následného duševního vlastnictví Konzultanta jakoukoli osobou k jakémukoli jinému účelu, než bylo původně zamýšleno.

- 1.7.5 V případě, že je Objednatel v prodlení se zaplacením jakýchkoli splatných částek ze Smlouvy, je Konzultant oprávněn po uplynutí 7 dnů ode dne, kdy dal Objednateli příslušné Oznámení, odebrat Objednateli jakoukoli poskytnutou licenci.

1.8

Důvěrné informace

- 1.8.1 S výjimkou předchozího písemného souhlasu druhé Strany, žádná ze Stran nesmí zveřejnit, způsobit zveřejnění nebo dovolit zveřejnit svým zaměstnancům, odborným poradcům, zástupcům nebo sub-konzultantům jakoukoli Důvěrnou informaci třetím stranám.
- 1.8.2 Omezení týkající se užití a zveřejnění stanovená v Pod-článku 1.8.1 se nevztahují na informace, které
- (a) jsou k datu jejich zveřejnění již veřejně známy nebo dojde následně k jejich zveřejnění z jiného důvodu, než v důsledku jednání nebo opomenutí ze strany Strany, která tyto informace nabyla, nebo osob, za něž podle Smlouvy převzala nabývací Strana odpovědnost;
 - (b) nabývací Strana k okamžiku jejich zveřejnění druhou Stranou již měla, přičemž tuto skutečnost může písemně prokázat, a která nebyla přímo nebo nepřímo nabyta od zveřejňující Strany;
 - (c) byly v jakémkoli okamžiku po Datu zahájení získány od jakékoli třetí strany, která takové informace nezískala přímo nebo nepřímo od zveřejňující Strany nebo od jakýchkoli zaměstnanců nebo odborných poradců zveřejňující Strany;
 - (d) byly nezávisle vyvinuty nabývací Stranou bez použití Důvěrných informací, přičemž tuto skutečnost může nabývací Strana písemně prokázat; nebo
 - (e) jejichž zveřejnění vyžaduje právo nebo rozhodnutí soudu příslušné jurisdikce nebo vlády, ministerstva, samosprávného celku nebo jiného veřejnoprávního činitele.
- 1.8.3 Povinnosti stanovené v Pod-článku 1.8.1 skončí dva (2) roky po dokončení Služeb nebo ukončení Smlouvy (podle toho, co nastane dříve), není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak.

1.9

Zveřejnění

- 1.9.1 Se zohledněním Pod-článku 1.8 [Důvěrné informace] a není-li ve Zvláštních podmínkách specifikováno jinak, může Konzultant sám nebo společně s někým jiným zveřejnit materiály související se Službami. Zveřejnění musí být schváleno Objednatelem, dochází-li k němu do dvou (2) let od dokončení Služeb nebo ukončení Smlouvy (podle toho, co nastane dříve).
- 1.9.2 Konzultant může užít materiály a informace související se Službami a s Projektem pro obchodní účely při výběrových řízeních.

1.10

Korupce a podvod

- 1.10.1 Při výkonu svých povinností podle této Smlouvy musí Konzultant, Objednatel, jejich zmocněnci a zaměstnanci, dodržovat všechny příslušné právní a jiné obecně závazné předpisy, pravidla, nařízení a vyhlášky jakékoli příslušné jurisdikce, včetně (nikoli však výlučně) těch, které se vztahují ke korupci a podvodu. Strany musí rovněž dodržovat standardy stanovené Úmluvou o boji s podplácením veřejných činitelů v mezinárodních podnikatelských transakcích OECD (Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions).

Konzultant tímto prohlašuje, zaručuje a zavazuje se, že:

- (a) se nebude přímo ani nepřímo podílet na korupci, vydírání, podvodu, klamavém jednání, koluzi, kartelu, zneužití moci, zpronevěře, obchodování s vlivem, praní špinavých peněz, použití důvěrných informací, držení nelegálně získaných informací nebo jakékoli jiné kriminální aktivity; a
- (b) nepřijme ani nenabídne, nezaplatí ani neslíbí zaplatit přímo nebo nepřímo cokoli, co má nějakou hodnotu „veřejnému činiteli“ (jak je níže definován) ve spojení s jakoukoli obchodní příležitostí, která podléhá této Smlouvě. Konzultant musí dále podat Objednateli okamžitě Oznámení včetně uvedení všech podrobností v případě, že je po Konzultantovi požadována veřejným činitelem neoprávněná platba.

1.10.2 „Veřejný činitel“ je:

- (a) jakýkoli činitel nebo zaměstnanec jakékoli vládní agentury nebo vládou vlastněného nebo ovládaného podniku;
- (b) jakákoli osoba vykonávající veřejnou funkci;
- (c) jakýkoli činitel nebo zaměstnanec veřejné mezinárodní organizace, včetně, ne však výlučně, dárce, financující instituce nebo Objednatel;
- (d) jakýkoli kandidát na politickou funkci; nebo
- (e) jakákoli politická strana nebo činitel politické strany.

1.10.3 Ve spojení s požadavky tohoto Pod-článku 1.10 musí Konzultant na požadavek Objednatel prokázat, že dodržuje zdokumentovaný kodex chování, co se týče prevence korupce a podvodu. Jako minimum musí Konzultant dodržovat Kodex chování FIDIC (FIDIC Code of Ethics) a Systém řízení integrity (FIDIC Integrity Management System) dostupný na www.fidic.org.

1.11

Vztah stran

- 1.11.1 Žádný obsah Smlouvy nezakládá partnerství, korporaci nebo společný podnik Stran.
- 1.11.2 V případě, že se jedna ze Stran skládá ze společného podniku nebo z konsorcia, jsou členové tohoto společného podniku nebo konsorcia odpovědní ze Smlouvy společně a nerozdílně.

1.12

Dodatky ke smlouvě

- 1.12.1 Smlouva může být měněna pouze písemnou dohodou Stran.

1.13

Oddělitelnost

- 1.13.1 Jestliže některé ustanovení této Smlouvy je nebo se stane úplně nebo částečně neplatným, neúčinným nebo nevynutitelným, nedotýká se tato neplatnost, neúčinnost či nevymahatelnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Není-li některé ustanovení pro některou ze Stran platné, účinné nebo vymahatelné, musí Strany nahradit takové ustanovení jednáním v dobré víře za účelem dohody na ustanovení s podobným smluvním účinkem pro obě Strany.

1.14

Vzdání se práv

- 1.14.1 Neuplatní-li Strana některé ze svých práv z této Smlouvy nebo jej neuplatní včas, nepovažuje se tato skutečnost za vzdání se takových práv. Jakékoli vzdání se práv jakoukoli ze Stran je závazné pouze tehdy, je-li podáno

jako Oznámení a striktně v souladu se smluvními požadavky stanovenými pro Oznámení.

1.15

Hierarchie dokumentů

- 1.15.1 Dokumenty tvořící Smlouvu se musí vnímat jako vzájemně se vysvětlující. V případě nejasností nebo nesrovnalostí mezi dokumenty platí pro výklad těchto dokumentů pořadí závaznosti stanovené v Článku 2 Formuláře smlouvy. Jestliže nelze nejasnost nebo nesrovnalost tímto způsobem vyřešit, musí Objednatel vydat odpovídající pokyn, nebo nařídít Variaci Služeb podle Pod-článku 5.1 [Variace služeb] (tam, kde je to nezbytné) tak, aby byla nejasnost nebo nesrovnalost v dokumentech odstraněna.

1.16

Dobrá víra

- 1.16.1 Objednatel a Konzultant musí ve všech záležitostech týkajících se této Smlouvy jednat v dobré víře a v duchu vzájemné důvěry.

2 Objednatel

2.1

Informace

- 2.1.1 Aby nedocházelo ke zpoždění Konzultanta ve výkonu Služeb, musí Objednatel Konzultantovi podávat v přiměřené době a s patřičným ohledem na Harmonogram bezplatně veškeré informace a veškeré další informace Konzultantem rozumně požadované, které se mohou týkat Služeb a které je Objednatel schopen získat.
- 2.1.2 Objednatel bere na vědomí a přijímá odpovědnost za skutečnost, že Konzultant bude spoléhat na správnost, úplnost a konzistentnost veškerých informací, které mu poskytne Objednatel nebo jiné osoby jménem Objednatele. Konzultant musí vynaložit přiměřené úsilí k tomu, aby ověřil v přiměřené době po jejich obdržení veškeré důležité informace, které mu poskytne Objednatel nebo jiné osoby jménem Objednatele. Konzultant musí v rozsahu odpovídajícímu Standardu péče definovanému v Pod-článku 3.3.1 [Standard péče] tyto informace ověřit tak, aby zajistil, že takové informace nebudou obsahovat žádné zjevné chyby, nedostatky nebo nejasnosti; v případě zjištění takových chyb, nedostatků nebo nejasností musí Konzultant dát Objednateli ihned Oznámení.
- 2.1.3 V případě jakýchkoli chyb, nedostatků nebo nejasností (pro vyloučení pochybností včetně zjevných chyb, nedostatků nebo nejasností) v informacích poskytnutých Konzultantovi musí Objednatel napravit tuto skutečnost příslušným Oznámením, a kde je to nezbytné, nařídít Variaci Služeb podle Pod-článku 5.1 [Variace služeb].

2.2

Rozhodnutí

- 2.2.1 Ve všech Objednateli Konzultantem řádně písemně předložených záležitostech, musí dát Objednatel své příslušné písemné rozhodnutí, souhlas, schválení, pokyn nebo Variaci v přiměřené době a s ohledem na Harmonogram tak, aby nedošlo ke zpoždění Služeb.

2.3

Součinnost

2.3.1 Objednatel musí udělat vše, co je v jeho moci, aby v Zemi a ve vztahu ke Konzultantovi, jeho personálu a na nich závislých osobách, případně ve vztahu k sub-konzultantům, podle okolností, pomohl:

- (a) zajistit dokumenty pro vstup, pobyt, práci a vycestování;
- (b) zabezpečit volný přístup, kdykoli je to pro Služby požadováno;
- (c) při dovozu, vývozu a proclení osobních věcí a věcí potřebných pro výkon Služeb;
- (d) při jejich repatriaci v naléhavých případech;
- (e) zajistit oprávnění potřebné Konzultantovi k povolení dovozu cizí měny Konzultantem pro potřeby Služeb a jeho personálu pro jeho osobní užití a povolení k vývozu finančních prostředků vydělaných při výkonu Služeb; a
- (f) zajistit přístup k jiným organizacím za účelem získání informací, které má Konzultant získat.

Pod-články 2.3.1 (a) a (c) až (e) se nepoužijí tam, kde je Země hlavním místem podnikání Konzultanta.

2.4

Zajištění financování objednatelem

2.4.1 Objednatel musí do 28 dnů po obdržení požadavku Konzultanta předložit Konzultantovi přiměřený důkaz o tom, že bylo a stále je zajištěno financování, které umožní Objednateli zaplatit včas platby Konzultantovi v souladu v Přílohou 3 [Odměna a platba] nebo jinými příslušnými ustanoveními Smlouvy.

2.4.2 Jestliže Objednatel zamýšlí, že udělá jakoukoli podstatnou změnu, která se týká zajištění financování, musí dát Objednatel Konzultantovi Oznámení s podrobným vysvětlením. V případě, že rozumně jednající Konzultant nebude spokojen s navrhovanou změnou anebo s podpůrnými údaji poskytnutými Objednatelem, má Konzultant právo pozastavit výkon Služeb v souladu s Pod-článkem 6.1.2 písm. (c) [Přerušení služeb].

2.5

Poskytnutí vybavení a zázemí objednatelem

2.5.1 Objednatel musí dát Konzultantovi bezplatně a s patřičným ohledem na Harmonogram k dispozici pro účely Služeb vybavení a zařízení popsaná v Příloze 2 [Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob poskytované objednatelem].

2.6

Poskytnutí personálu objednatele

2.6.1 Objednatel musí na vlastní náklady po projednání s Konzultantem zajistit výběr a poskytnout Objednatelem najatý vhodně kvalifikovaný personál v souladu s případnými požadavky stanovenými v Příloze 2 [Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob poskytované objednatelem]. Tento personál musí ve vztahu ke Službám a se zohledněním požadavků vyplývajících z rozhodného práva přijímat pokyny pouze od Konzultanta.

2.6.2 Personál poskytnutý Objednatelem a jakkoli budoucí náhradníci, kteří mohou být potřební, musí být odsouhlaseni Konzultantem. Takový souhlas nesmí být bez závažného důvodu zdržován.

2.6.3 Nemůže-li Objednatel poskytnout Personál objednatele, za který je odpovědný, nebo není-li výkon Personálu objednatele na základě rozumného

zhodnocení Konzultanta dostatečný pro to, aby tento personál mohl splnit jemu přidělené služby, musí Konzultant zajistit jiný personál, a to na náklady Objednatele. Objednatel musí v takovém případě nařídit Variaci Služeb v souladu s Pod-článkem 5.1 [Variace služeb].

2.7

Zástupce objednatele 2.7.1 Objednatel musí oznámit Konzultantovi rozsah pravomocí a oprávnění svěřených Zástupci objednatele.

2.8

Služby třetích osob 2.8.1 Objednatel musí na své náklady zajistit poskytnutí služeb třetích osob tak, jak je to popsáno v Příloze 2 [Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob poskytované objednatelem]. Konzultant musí spolupracovat s poskytovateli těchto služeb, ale není za tyto služby nebo jejich výkon odpovědný. Tam, kde je poskytnutí služeb třetími osobami předpokladem pro řádný výkon Služeb, musí Objednatel zajistit včasnost poskytnutí takových služeb tak, aby bylo Konzultantovi umožněno postupovat v souladu s Harmonogramem.

2.8.2 Není-li v Příloze 1 [Rozsah služeb] uvedeno jinak, odpovědnost za koordinaci Služeb a služeb poskytovaných třetími osobami zůstává u Objednatele.

3 Konzultant

3.1

Rozsah služeb 3.1.1 Konzultant musí vykonat Služby tak, jak je stanoveno v Příloze 1 [Rozsah služeb].

3.1.2 Konzultant musí vykonat Služby v souladu s Harmonogramem, který může být aktualizován v souladu se Smlouvou.

3.1.3 Konzultant prohlašuje, že k datu podpisu Smlouvy neexistují okolnosti nebo záležitosti, které by mohly vyvolat střet zájmů při plnění jeho závazků ze Smlouvy. Dozví-li se Konzultant o takových okolnostech nebo záležitostech, je povinen Objednatele okamžitě informovat. Jestliže nastane střet zájmů, musí se Strany v dobré víře dohodnout na opatření k vyřešení takového střetu.

3.2

Funkce a účel služeb 3.2.1 Tam, kde je to vhodné, musí Objednatel popsat funkci a účel Služeb a uvést je výslovně v Příloze 1 [Rozsah služeb].

3.3

Standard péče 3.3.1 Konzultant nemá žádnou jinou odpovědnost, než jednat při výkonu Služeb s řádnou odbornou péčí, znalostí, schopností a pečlivostí, kterou lze očekávat od konzultanta se zkušenostmi s poskytováním takových služeb na projektu obdobného rozsahu, povahy a složitosti, a to bez ohledu na jiná ustanovení této Smlouvy, jakýchkoli souvisejících dokumentů a bez ohledu na jakékoli požadavky, které vyplývají ze zákona Země nebo jakékoli jiné relevantní jurisdikce (včetně, pro vyloučení pochybností, jurisdikce místa, kde je Konzultant registrován k podnikání).

- 3.3.2 V rozsahu odpovídajícímu standardu péče specifikovanému v Pod-článku 3.3.1 a aniž by docházelo k rozšiřování povinností Konzultanta nad rámec tohoto rozsahu, musí Konzultant při výkonu Služeb usilovat o naplnění jakýchkoli funkcí a účelů Služeb, které mohou být popsány v Příloze 1 [Rozsah služeb].
- 3.3.3 Konzultant je povinen postupovat v souladu se všemi nařízeními, směrnicemi, pravidly, standardy, kodexy prověřené praxe a legislativou vztahujícími se na Služby a na Smlouvu.

3.4

Majetek objednatele

- 3.4.1 Vše, co bylo Objednatelem poskytnuto nebo zapláceno pro užití Konzultantem, je majetkem Objednatele, a kde je to prakticky možné, musí tak též být označeno. Konzultant musí vynaložit přiměřené úsilí k tomu, aby takový majetek Objednatele zabezpečil a chránil do doby dokončení Služeb anebo do navrácení tohoto majetku Objednateli.

3.5

Personál konzultanta

- 3.5.1 Klíčový personál, který je navržen Konzultantem k práci v Zemi, musí být odsouhlasen Objednatelem s ohledem na jeho kvalifikaci a zkušenosti. Takový souhlas nesmí být Objednatelem bez závažného důvodu zdržován. Jestliže je případný Personál konzultanta zahrnut v nabídce Konzultanta, která je součástí Smlouvy, je takový Personál konzultanta považován za schválený Objednatelem uzavřením Smlouvy.

3.6

Zástupce konzultanta

- 3.6.1 Konzultant musí oznámit Objednateli rozsah pravomocí a oprávnění svěřených Zástupci konzultanta.
- 3.6.2 Požaduje-li to Objednatel, musí Konzultant určit osobu, která zabezpečí přímé pracovní spojení se Zástupcem objednatele v Zemi.

3.7

Změny v personálu konzultanta

- 3.7.1 Je-li potřebné z jakéhokoli důvodu nahradit kohokoli z personálu poskytnutého Konzultantem, musí Konzultant zajistit náhradu osobou (osobami) s odpovídající kvalifikací a zkušenostmi s poskytováním Služeb co nejdříve, jak je to rozumně možné.
- 3.7.2 Náklady na takovou náhradu musí nést Konzultant, mimo případy, kdy je náhrada požadována Objednatelem, a v takovém případě:
- (a) musí být požadavek Objednatele předložen prostřednictvím Oznámení s uvedením důvodů; takové důvody se musí vztahovat k poskytování Služeb a musí být rozumné a přijatelné; a
 - (b) Objednatel musí nést náklady náhrady, ledaže důvodem nahrazení relevantního Personálu konzultanta bylo jeho nepřístojné chování nebo neschopnost uspokojivého výkonu odpovídajícího Pod-článku 3.3.1 [Standard péče].

3.8

Ochrana a bezpečnost personálu konzultanta

- 3.8.1 Je-li podle rozumného uvážení Konzultanta ohroženo zdraví nebo bezpečnost Personálu konzultanta nacházejícího se v Zemi v důsledku Mimořádné události, je Konzultant oprávněn k odvolání celého nebo části Personálu konzultanta v souladu s Pod-článkem 6.1.2 písm. (b) [Pozastavení služeb] a k jeho přesunu ze Země do té doby, než Mimořádná událost přestane.

3.9

Správa stavební zakázky

- 3.9.1 Tento Pod-článek se použije pouze tehdy, je-li to uvedeno ve Zvláštních podmínkách a v Příloze 1 [Rozsah služeb], a kde je po Konzultantovi vyžadován výkon funkce správce stavby, zástupce objednatele, projektového manažera nebo podobné funkce podle Smlouvy o dílo. Jsou-li takové služby zahrnuty v rozsahu Služeb v Příloze 1, jsou považovány za součást Služeb.
- 3.9.2 Je-li to výslovně uvedeno v Příloze 1 [Rozsah služeb], musí Konzultant vykonávat funkci správce stavby, zástupce objednatele, projektového manažera nebo podobné funkce tak, jak je stanoveno Smlouvou o dílo. Konzultant musí vykonávat takovou správu stavební zakázky v souladu s rozsahem Služeb.
- 3.9.3 Při výkonu funkce správce stavby, zástupce objednatele, projektového manažera nebo podobné funkce má Konzultant pravomoc jednat jménem Objednatele v rozsahu stanoveném ve Smlouvě o dílo. Jestliže některá pravomoc Konzultanta podléhá předchozímu schválení Objednatele, odpovídá Objednatel za to, že takové omezení pravomoci Konzultanta bude uvedeno ve Smlouvě o dílo nebo bude písemně oznámeno zhotoviteli ze Smlouvy o dílo. Jestliže má Konzultant ze Smlouvy o dílo pravomoc vydat při výkonu svých odpovědností potvrzení, určení nebo projevit uvážení, musí Konzultant jednat, co se týče Objednatele i zhotovitele, spravedlivě a jednat na základě svého nezávislého odborného úsudku, s řádnou odbornou péčí, znalostí, schopností a pečlivostí.
- 3.9.4 Konzultant není Objednateli odpovědný za plnění Smlouvy o dílo zhotovitelem. Konzultant je Objednateli odpovědný z výkonu svých funkcí ze Smlouvy o dílo pouze tehdy, jestliže poruší Smlouvu. V rozsahu, v jakém je to rozhodným právem umožněno, musí Objednatel Konzultanta odškodnit z jakýchkoli a veškerých nároků vznesených zhotovitelem vůči Konzultantovi vzniklých ze Smlouvy o dílo nebo v souvislosti s ní.
- 3.9.5 Konzultant není Objednateli nebo zhotoviteli odpovědný za prostředky, techniky, postupy výstavby, souslednosti nebo načasování prací, co se týče jakéhokoli aspektu Smlouvy o dílo, nebo za bezpečnost nebo přiměřenost jakékoli činnosti zhotovitele.
- 3.9.6 Jestliže se v povinnostech Konzultanta ze Smlouvy a odpovědnostech Konzultanta vyplývajících ze Smlouvy o dílo vyskytnou rozpory nebo nejasnosti, musí Konzultant dát Objednateli Oznámení s popisem možného dopadu takového rozporu nebo nejasnosti. Objednatel musí takový rozpor nebo nejasnost co nejdříve, jak je to rozumně možné, napravit a tam, kde je to nezbytné, nařídit Variaci v souladu s Pod-článkem 5.1 [Variace služeb].

4 Zahájení, a dokončení

4.1

Platnost a účinnost smlouvy

- 4.1.1 Smlouva je platná a účinná od data posledního podpisu nezbytného k uzavření Smlouvy („Datum účinnosti“).

4.2

Zahájení a dokončení služeb

- 4.2.1 Konzultant musí zahájit výkon Služeb co nejdříve, jak je to rozumně možné, po Datu zahájení. Konzultant musí dokončit veškeré Služby v Době pro dokončení.

4.3

Harmonogram

- 4.3.1 Konzultant musí do čtrnácti (14) dnů od Data zahájení předložit Harmonogram, který bude zobrazovat alespoň:

- (a) postup a načasování, s jakými Konzultant zamýšlí vykonat Služby tak, aby je dokončil v Době pro dokončení,
- (b) jakékoli klíčové termíny stanovené v Příloze 4 [Harmonogram] nebo kdekoli jinde ve Smlouvě k dodání jakékoli části Služeb Objednateli,
- (c) klíčová data, k nimž je požadováno vydání rozhodnutí, souhlasů, schválení, nebo informací Konzultantovi od Objednatele nebo od třetích stran;
- (d) jakékoli jiné požadavky stanovené v Příloze 4 [Harmonogram].

Konzultant musí Harmonogram průběžně aktualizovat a, jestliže je to nezbytné k dodržení Smlouvy, upravovat.

- 4.3.2 Nevydá-li Objednatel do čtrnácti (14) dnů od obdržení Harmonogramu Konzultantovi Oznámení s uvedením rozsahu, v jakém tento Harmonogram neodpovídá Smlouvě, musí Konzultant postupovat ve shodě s tímto Harmonogramem v souladu s jeho dalšími povinnostmi ze Smlouvy.

- 4.3.3 Smluvní strany se musí navzájem bez zbytečného odkladu prostřednictvím Oznámení informovat o jakýchkoli událostech nebo okolnostech, které mohou negativně ovlivnit nebo zpoždit Služby nebo způsobit zvýšení nákladů na Služby.

4.4

Zpoždění

- 4.4.1 Konzultant je oprávněn k prodloužení Doby pro dokončení, jestliže a v takovém rozsahu, v jakém je nebo bude dokončení Služeb zpožděno jakoukoli z uvedených příčin:

- (a) Variace Služeb;
- (b) jakákoli zpoždění, překážky nebo omezení způsobená nebo přičitatelná Objednateli, jiným konzultantům nebo zhotovitelům Objednatele a jiným třetím stranám;
- (c) Mimořádná událost; nebo
- (d) jakákoli jiná událost nebo okolnost zadávající oprávnění na prodloužení Doby pro dokončení podle Smlouvy.

- 4.4.2 Každé prodloužení Doby pro dokončení musí řádně zohledňovat Harmonogram a jeho omezení.

- 4.4.3 Jestliže jakákoli okolnost uvedená v Pod-článku 4.4.1 způsobí Konzultantovi Mimořádné náklady, musí být dohodnutá odměna upravena v souladu s Pod-článkem 7.1.2 [Platba konzultantovi]. Konzultant musí dát Objednateli o vzniku Mimořádných nákladů Oznámení co nejdříve, jak je to rozumně možné.

4.5

Míra postupu s poskytováním služeb

- 4.5.1 Jestliže je z jakéhokoli důvodu, který nezakládá oprávnění Konzultanta k prodloužení Doby pro dokončení, po rozumném zhodnocení Objednatel skutečný postup Konzultanta s poskytováním Služeb příliš pomalý, aby mohlo být zajištěno dokončení Služeb během Doby pro dokončení, může Objednatel dát Konzultantovi v této souvislosti Oznámení. Po obdržení takového Oznámení musí Konzultant aktualizovat Harmonogram a dát Objednateli Oznámení popisující opatření, která Konzultant zamýšlí použít pro to, aby dokončil Služby v Době pro dokončení.

4.6

Mimořádná událost

- 4.6.1 Jestliže je smluvní Straně z důvodu Mimořádné události bráněno v plnění jakýchkoli závazků ze Smlouvy, musí dát druhé Straně Oznámení popisující Mimořádnou událost a její vliv na schopnost Strany dostát svým závazkům ze Smlouvy. Toto Oznámení musí Strana dát do čtrnácti (14) dnů od okamžiku, kdy si Strana uvědomila nebo měla uvědomit událost nebo okolnost zakládající Mimořádnou událost.

Strana, která podala Oznámení, je omluvena z plnění těchto závazků po dobu, po kterou jí Mimořádná událost brání v jejich plnění.

- 4.6.2 V případě, že Mimořádná událost způsobí nevyhnutelnou změnu v rozsahu Služeb, musí Objednatel nařídít Variaci v souladu s Pod-článkem 5.1 [Variace služeb]. Jestliže Mimořádná událost způsobí zpoždění s dokončením Služeb, je Konzultant oprávněn k prodloužení Doby pro dokončení v souladu s Pod-článkem 4.4 [Zpoždění].

- 4.6.3 Bez ohledu na ostatní ustanovení tohoto Pod-článku 4.6 není žádná ze Stran z důvodu Mimořádné události omluvena od povinnosti platit druhé Straně podle Smlouvy.

Variace služeb

5.1

Variace

- 5.1.1 Objednatel může iniciovat Variaci Služeb vydáním Oznámení Variace kdykoli před dokončením Služeb. Objednatel může také požádat Konzultanta o předložení jeho návrhu týkajícího se navrhované Variace. Jestliže je návrh Konzultanta Objednatel přijat, musí Objednatel Variaci potvrdit prostřednictvím Oznámení Variace. Variace nesmí způsobit podstatnou změnu v rozsahu a povaze Služeb.

- 5.1.2 Variace Služeb může být vydána v souvislosti s jakýmkoli:

- (a) dodatky k Příloze 1 [Rozsah služeb] a k Příloze 2 [Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob zajišťované objednatelem];

- (b) vypuštěním části Služeb, ale pouze tehdy, není-li tato část Služeb Objednatel nadále vyžadována;
- (c) změnami v posloupnosti nebo načasování poskytování Služeb;
- (d) změnami ve způsobu implementace Služeb;
- (e) ustanoveními Smlouvy vyžadujícími vydání Variace; nebo
- (f) návrhy předloženými Konzultantem (na žádost Objednatel nebo jinak) a písemně přijatými Objednatel.

5.1.3 Jestliže Konzultant bude mít za to, že nějaký pokyn nebo nařízení Objednatel nebo jiné okolnosti zakládají Variaci Služeb, musí o této skutečnosti dát Objednateli Oznámení, jak nejdříve je to rozumně možné. Konzultant musí v takových případech v Oznámení popsat podrobnosti o odhadovaném dopadu na Harmonogram a náklady Služeb. Objednatel musí do čtrnácti (14) dnů od obdržení takového Oznámení dát Oznámení Variace, nebo zrušit pokyn či nařízení, nebo odůvodnit vydáním dalšího Oznámení, proč má Objednatel za to, že pokyn, nařízení nebo okolnosti nezakládají Variaci Služeb. V takovém případě musí Konzultant postupovat v souladu s takovým dalším Oznámením a je jím vázán, mimo případ, kdy do sedmi (7) dnů od obdržení takového dalšího Oznámení označí záležitost za spor podle Článku 10 [Spor a rozhodčí řízení].

5.1.4 Konzultant musí každou Variaci provést a je jí vázán, pokud nedá okamžitě Objednateli Oznámení (s uvedením podpůrných podrobností), že

- (a) nemá odpovídající schopnosti nebo zdroje k provedení Variace;
- (b) má za to, že Variace podstatným způsobem mění rozsah nebo povahu Služeb.

Jiným, než uvedeným způsobem nesmí Konzultant změny Služeb provádět.

5.2

Dohoda o hodnotě a dopadu variace

5.2.1 Objednatel a Konzultant se musí dohodnout na hodnotě Variace nebo na způsobu jejího výpočtu, včetně případného dopadu na jiné části Služeb, na Harmonogram a na Dobu pro dokončení.

5.2.2 Hodnota jakékoli Variace musí být určena na základě položkových cen uvedených v Příloze 3 [Odměna a platba] nebo na nich musí být založena odvozením. Jestliže nejsou žádné položkové ceny pro Variaci použitelné, musí Strany dohodnout nové položkové ceny.

5.2.3 Hodnota Variace a její dopad na Harmonogram musí být dohodnuté a písemně potvrzené Objednatel Konzultantovi. Na základě této dohody musí Objednatel nařídit Konzultantovi pokynem zahájení provádění Variace.

5.2.4 Jestliže není dohody podle Pod-článku 5.2.3 dosaženo do čtrnácti (14) dnů od obdržení Oznámení Variace Konzultantem nebo není možné dohodnout mezi Stranami všechny dopady Variace předtím, než Konzultant zahájí práce na Variaci, může Objednatel prostřednictvím Oznámení nařídit Konzultantovi, aby zahájil práce na Variaci, a Konzultant se musí tímto Oznámením řídit. Konzultantovi musí být v tomto případě zaplacený částky na základě skutečně vynaloženého času a položkových cen stanovených v Příloze 3 [Odměna a platba], a jestliže takové položkové ceny nejsou stanoveny, pak přiměřenými položkovými cenami až do doby, dokud nebude Stranami dosaženo dohody o všech dopadech Variace.

6 Přerušeni služeb a ukončení smlouvy

6.1

Přerušeni služeb

- 6.1.1 Objednatel může podle vlastního uvážení z jakéhokoli důvodu přerušit část nebo všechny Služby prostřednictvím Oznámení Konzultantovi podaného dvacet osm (28) dní předem.
- 6.1.2 Konzultant může přerušit část nebo všechny Služby za následujících okolností:
- (a) prostřednictvím Oznámení podaného Objednateli sedm (7) dní předem v případě, že neobdržel platbu celé nebo části faktury, která je po splatnosti a Objednatel nepodal řádné Oznámení podle Pod-článku 7.5 [Sporné faktury] popisující důvody, kvůli nimž nezaplatil Konzultantovi fakturu nebo její část;
 - (b) v případě, že nastane Mimořádná událost, včetně události předvídané v Pod-článku 3.8 [Bezpečnost a ochrana personálu konzultanta], Konzultant musí dát Objednateli Oznámení nejdříve, jak je to rozumné. Konzultant musí vynaložit přiměřené úsilí k tomu, aby takovému přerušeni části nebo celých Služeb předešel nebo je minimalizoval;
 - (c) v případě, že Objednatel nesplní požadavky stanovené v Pod-článku 2.4 [Zajištění financování objednatelem].

6.2

Obnovení přerušeni služeb

- 6.2.1 Jestliže byly Služby přerušeny podle Pod-článku 6.1.1 [Přerušeni služeb], musí Konzultant Služby nebo jejich část obnovit do dvaceti osmi (28) dnů od obdržení Oznámení Objednatele, kterým Objednatel požaduje od Konzultanta obnovení Služeb nebo jejich části.
- 6.2.2 Jestliže byly Služby přerušeny podle Pod-článku 6.1.2 [Přerušeni služeb], musí Konzultant Služby nebo jejich část obnovit, jak nejdříve je to rozumné možné poté, co pominou okolnosti zakládající oprávnění k přerušeni.

6.3

Důsledky přerušeni služeb

- 6.3.1 Objednatel musí Konzultantovi zaplatit Služby poskytnuté v souladu se Smlouvou do data přerušeni části nebo celých Služeb.
- 6.3.2 V období přerušeni nesmí Konzultant vykonávat Služby, případně jejich část, ale musí v přiměřené míře zajistit bezpečnost, údržbu a dohled nad Službami tak, aby se předešlo jejich poškození nebo ztrátě.
- 6.3.3 V případě, že v průběhu přerušeni a obnovení části nebo všech Služeb vzniknou Konzultantovi Mimořádné náklady:
- (a) musí být dohodnutá odměna upravena v souladu s Pod-článkem 7.1.2 [Platby konzultantovi];
 - (b) Doba pro dokončení musí být upravena v souladu s Pod-článkem 4.4 [Zpoždění] tak, aby byl zohledněn dopad přerušeni na Harmonogram;

- (c) Konzultant musí co nejdříve, jak je to prakticky možné, informovat Objednatele prostřednictvím Oznámení o vzniku těchto Mimořádných nákladů.

6.3.4 Konzultant musí přijmout přiměřená opatření ke snížení dopadů přerušení na Služby nebo jejich část.

6.4

Ukončení smlouvy

6.4.1 Odstoupení a výpověď Objednatel:

- (a) Jestliže Konzultant bez řádného oprávnění podstatným způsobem porušuje Smlouvu, může Objednatel dát Konzultantovi Oznámení popisující porušení a požadovaná opatření k nápravě podle Smlouvy. Jestliže Konzultant nezjedná nápravu porušení do dvaceti osmi (28) dnů od vydání Oznámení, může Objednatel potom, co dá čtrnáct (14) dnů předem Oznámení Konzultantovi, odstoupit od Smlouvy.
- (b) Bez ohledu na lhůty stanovené v Pod-článku 6.4.1 písm. (a) může Objednatel v souladu s podmínkami rozhodného práva a na základě odpovídajícího Oznámení s okamžitým účinkem odstoupit od Smlouvy v případě, že Konzultant zbankrotuje nebo se stane insolventním, jde do likvidace, je u něj rozhodnutím zřízena správa konkurzní podstaty, jedná s věřiteli o vyrovnání nebo pokračuje v podnikání ve prospěch svých věřitelů pod správcem konkurzní podstaty, opatrovníkem nebo manažerem, popřípadě dojde k jakémukoli úkonu nebo události, které mají (podle příslušných Právních předpisů) podobný účinek jako jakýkoli z těchto úkonů nebo událostí.
- (c) Bez ohledu na lhůty stanovené v Pod-článku 6.4.1 písm. (a) může Objednatel na základě odpovídajícího Oznámení s okamžitým účinkem odstoupit od Smlouvy v případě, že Konzultant poruší ustanovení Pod-článku 1.10 [Korupce a podvod].
- (d) Objednatel může vypovědět Smlouvu na základě vlastního uvážení poté, co uplyne padesát šest (56) dní od podání příslušného Oznámení Konzultantovi, přičemž Objednatel není oprávněn vypovědět Smlouvu podle tohoto ustanovení za tím účelem, aby vykonal Služby sám nebo pomocí třetích osob.
- (e) Aniž by tím bylo dotčeno ustanovení Pod-článku 6.1.1 [Přerušení služeb], v případě, že Mimořádná událost způsobí přerušení Služeb po dobu delší sto šedesáti osmi (168) dnů, může Objednatel potom, co dá čtrnáct (14) dnů předem Oznámení Konzultantovi, odstoupit od Smlouvy.

6.4.2 Odstoupení Konzultantem:

- (a) Jestliže byly Služby přerušeny podle Pod-článku 6.1.1 [Přerušení služeb] po dobu delší sto šedesáti osmi (168) dnů, může Konzultant potom, co dá čtrnáct (14) dnů předem oznámení Objednateli, odstoupit od Smlouvy.
- (b) Jestliže byly Služby přerušeny podle Pod-článku 6.2.1 písm. (a) [Přerušení služeb] nebo podle Pod-článku 6.2.1 písm. (c) [Přerušení služeb] po dobu delší čtyřiceti dvou (42) dnů, může Konzultant potom, co dá čtrnáct (14) dnů předem Oznámení Objednateli, odstoupit od Smlouvy.

- (c) V případě, že Objednatel zbankrotuje nebo se stane insolventním, jde do likvidace, je u něj rozhodnutím zřízena správa konkurzní podstaty, jedná s věřiteli o vyrovnání nebo pokračuje v podnikání ve prospěch svých věřitelů pod správcem konkurzní podstaty, opatrovníkem nebo manažerem, popřípadě dojde k jakémukoli úkonu nebo události, které mají (podle příslušných Právních předpisů) podobný účinek jako jakýkoli z těchto úkonů nebo událostí, může Konzultant v souladu s podmínkami rozhodného práva a na základě odpovídajícího Oznámení s okamžitým účinkem odstoupit od Smlouvy.
- (d) V případě, že Objednatel poruší ustanovení Pod-článku 1.10 [Korupce a podvod], může Konzultant na základě odpovídajícího Oznámení odstoupit od Smlouvy s okamžitým účinkem.
- (e) Jestliže byly Služby přerušeny podle Pod-článku 6.1.2 písm. (b) [Přerušování služeb] po dobu delší sto šedesáti osmi (168) dnů, může Konzultant potom, co dá čtrnáct (14) dnů předem Oznámení Objednateli, odstoupit od Smlouvy.

6.5

Důsledky ukončení

- 6.5.1 Objednatel musí Konzultantovi zaplatit Služby poskytnuté v souladu se Smlouvou do data ukončení Smlouvy.
- 6.5.2 Jestliže je Smlouva ukončena podle Pod-článků 6.4.1 písm. (a), (b) nebo (c) [Ukončení smlouvy], je Objednatel, aniž by tím byla dotčena jeho jakákoli jiná práva podle Smlouvy, oprávněn:
 - (a) převzít od Konzultanta veškeré dokumenty, informace, výpočty a jiné výstupy, ať již v elektronické nebo jiné formě, které souvisejí se Službami poskytnutými do data ukončení Smlouvy a které jsou nezbytné pro to, aby mohl Objednatel dokončit Služby sám nebo s pomocí jiného konzultanta (všechny dokumenty v elektronické podobě musí být editovatelné);
 - (b) požadovat přiměřenou náhradu nákladů, které mu vznikly v přímém důsledku ukončení, zejména, ne však výlučně, dodatečných nákladů způsobených zajištěním toho, aby byly Služby dokončeny jiným konzultantem;
 - (c) zadržet platby splatné Konzultantovi do doby, než budou stanoveny náklady podle Pod-článku 6.5.2 písm. (b) a budou předány veškeré dokumenty, informace, výpočty a jiné výstupy nezbytné pro to, aby mohl Objednatel dokončit Služby. Objednatel musí při stanovení svých nákladů podle Pod-článku 6.5.2 písm. (b) postupovat rychle a bez zpoždění.

Objednatel je povinen podniknout veškeré rozumné kroky k tomu, aby takové náklady omezil. Oprávnění Objednatele podle Pod-článku 6.5.2 je omezeno na náklady, které jsou rozumně předvídatelné k datu uzavření Smlouvy.

- 6.5.3 Jestliže je Smlouva ukončena podle Pod-článků 6.4.1 písm. (d), (e) nebo 6.4.2 [Ukončení smlouvy] a Konzultantovi vzniknou Mimořádné náklady, je Konzultant oprávněn, aniž by tím byla dotčena jeho jakákoli jiná práva podle Smlouvy, k úpravě dohodnuté odměny v souladu s Pod-článkem 7.1.2 [Platba konzultantovi]. Konzultant musí Objednatele prostřednictvím Oznámení informovat o vzniku Mimořádných nákladů co nejdříve, jak je to rozumně možné.

- 6.5.4 Jestliže je Smlouva ukončena podle Pod-článků 6.4.1 písm. (d) nebo Pod-článků 6.4.2 (a) až (d) [Ukončení smlouvy], je Konzultant oprávněn k zaplacení ušlého zisku, který by mu jinak vznikl za poskytnutí Služeb, které nebudou poskytnuty v důsledku ukončení.

6.6

Práva a odpovědnosti stran

- 6.6.1 Ukončením Smlouvy nejsou dotčena již vzniklá oprávnění, nároky a závazky smluvních Stran.

7 Platba

7.1

Platba konzultantovi

- 7.1.1 Objednatel musí Konzultantovi zaplatit za Služby (včetně Variací Služeb) v souladu s podrobnostmi stanovenými v Příloze 3 [Odměna a platba].
- 7.1.2 Není-li písemně dohodnuto jinak, musí Objednatel zaplatit Konzultantovi, co se týče Mimořádných nákladů:
- (a) čas strávený navíc Personálem konzultanta při výkonu Služeb položkovými cenami uvedenými v Příloze 3 [Odměna a platba]. Jestliže nejsou žádné položkové ceny použitelné, musí si Strany dohodnout nové. Jestliže Strany nedosáhnou dohody do čtrnácti (14) dnů od vydání příslušného Oznámení, musí se použít přiměřené položkové ceny; a
 - (b) náklady všech ostatních přiměřených výdajů, které vznikly Konzultantovi.
- 7.1.3 Objednatel musí zaplatit také veškeré ostatní částky, které se stanou splatnými podle Smlouvy.

7.2

Lhůta splatnosti

- 7.2.1 Není-li stanoveno jinak v Příloze 3 [Odměna a platba], musí být částky splatné Konzultantovi zaplacený do dvaceti osmi (28) dnů od data vystavení faktury Konzultantem.
- 7.2.2 Neobdrží-li Konzultant platbu ve lhůtě stanovené v Pod-článku 7.2.1, musí mu Objednatel zaplatit poplatky za financování v sazbě určené v Příloze 3 [Odměna a platba], která připadá měsíčně na obnos po splatnosti v jeho měně a je počítána ode dne splatnosti dané faktury do dne skutečného obdržení platby od Objednatele. Těmito poplatky za financování nejsou dotčena práva Konzultanta podle Pod-článku 6.1.2 písm. (a) [Přerušování služeb] nebo Pod-článku 6.4.2 [Ukončení smlouvy].
- 7.2.3 Aniž by tím bylo dotčeno ustanovení Pod-článku 6.5.2 písm. (c) [Důsledky ukončení], Objednatel nesmí zadržet platbu jakékoli částky faktury řádně splatné Konzultantovi podle Smlouvy z důvodů existujících nebo Objednatel tvrzených nároků vůči Konzultantovi, ledaže částka, která má být zadržena, je splatná a Konzultant s tím souhlasil, nebo byla Objednateli přičena adjudikátorem nebo rozhodcem v souladu s Článkem 10 [Spory a rozhodčí řízení].

7.3

Měny platby

- 7.3.1 Měny, které je možné podle Smlouvy použít, jsou stanoveny v Příloze 3 [Odměna a platba].
- 7.3.2 Jsou-li k Datu účinnosti Smlouvy nebo během výkonu Služeb podmínky v Zemi (ledaže Země je hlavním místem podnikání Konzultanta) takové, že mohou:
- (a) zabránit nebo zpozdít převod Místní nebo Cizí měny plateb, které Konzultant obdržel v Zemi; nebo
 - (b) omezit dostupnost nebo použití Cizí měny v Zemi; nebo
 - (c) uvalit daně nebo diferenční směnné kurzy na převod Cizí měny Konzultantem z ciziny do Země pro výdaje v Místní měně a následný zpětný převod Cizí měny nebo Místní měny do ciziny až do výše té samé částky tak, že to zabraňuje Konzultantovi ve výkonu Služeb nebo mu to způsobí z finančního hlediska znevýhodnění, pak Objednatel souhlasí, že takové okolnosti opravňují k použití Pod-článku 4.6 [Mimořádná okolnost], pokud nebylo ke spokojenosti Konzultanta zajištěno alternativní financování.

7.4

Poplatky konzultanta třetím stranám

- 7.4.1 S výjimkou případů specifikovaných ve Zvláštních podmínkách nebo v Příloze 3 [Odměna a platba] a s výjimkou případu, že Země je hlavním místem podnikání Konzultanta:
- (a) kdykoli je to možné, musí Objednatel zajistit Konzultantovi a těm z jeho personálu, kteří nemají trvalý pobyt v Zemi, výjimku z jakýchkoli plateb požadovaných vládními orgány nebo oprávněnými třetími stranami v Zemi, které vyvstanou z této Smlouvy ve vztahu k:
 - (i) jejich odměně;
 - (ii) jimi importovaným věcem s výjimkou jídla a pití;
 - (iii) věcem importovaným pro výkon Služeb;
 - (iv) dokumentům importovaným pro výkon Služeb;
 - (b) v případech, kdy se Objednateli nepodaří zajistit takovou výjimku, musí Objednatel Konzultantovi takové řádně provedené platby proplatit za předpokladu, že věci nebo dokumenty importované pro výkon Služeb už nejsou dále pro účely Služeb požadovány a nejsou majetkem Objednatele:
 - (i) nesmí být v Zemi ponechány nebo zlikvidovány bez schválení Objednatele;
 - (ii) nesmí být exportovány bez toho, aby byla Objednateli vyplacena refundace nebo sleva, kterou bylo možné získat zpět a Konzultant ji obdržel od vládních orgánů nebo oprávněných třetích stran.

7.5

Sporné faktury

- 7.5.1 Aniž by tím bylo dotčeno ustanovení Pod-článku 7.2.3 [Lhůta splatnosti], je-li jakákoli položka nebo část položky ve faktuře předložené Konzultantem Objednatel zpochybněna co do její řádné splatnosti podle Smlouvy, musí Objednatel do sedmi (7) dnů od data vydání faktury Konzultantem podat Oznámení o úmyslu zdržet platbu s odůvodněním, přičemž ale nesmí zpoz-

dit platbu nesporného zůstatku faktury. Pod-článek 7.2.2 [Lhůta splatnosti] se použije na všechny zpochybněné částky, které jsou v konečném důsledku určeny jako splatné Konzultantovi.

7.6

Nezávislý audit

- 7.6.1 S výjimkou případu, kdy Smlouva předpokládá platby paušální částkou, musí Konzultant uchovávat aktuální záznamy, které jasně identifikují příslušný čas a výdaje, a musí je zpřístupnit Objednateli na základě jeho důvodného požadavku.
- 7.6.2 S výjimkou případu, kdy Smlouva předpokládá platby paušální částkou, může Objednatel po tom, co dal nejméně čtrnáct (14) dnů předem Konzultantovi Oznámení, požadovat, aby jím jmenovaná nezávislá renomovaná odborně kvalifikovaná auditorská společnost provedla audit jakýchkoli záznamů o časech a výdajích nárokových Konzultantem. Audit může proběhnout nejpozději do jednoho roku po dokončení nebo ukončení Služeb. Audit musí být proveden během běžné pracovní doby v kanceláři, kde jsou záznamy uchovávány a Konzultant musí poskytnout auditorům veškerou přiměřenou součinnost. Náklady jakéhokoli takového auditu nese Objednatel.

Odpovědnosti

8.1

Odpovědnost za porušení

- 8.1.1 Konzultant je Objednateli odpovědný za jakékoli své (Konzultantovo) porušení jakéhokoli ustanovení Smlouvy.
- 8.1.2 Objednatel je Konzultantovi odpovědný za jakékoli své (Objednatelovo) porušení jakéhokoli ustanovení Smlouvy.
- 8.1.3 Je-li jedna ze Stran považována za odpovědnou druhé Straně, je odškodnění splatné pouze za následujících podmínek:
- (a) takové odškodnění je omezeno částkou přiměřeně předvídatelných ztrát a škod, které vzniknou v přímém důsledku takového porušení, ale ne jinak;
 - (b) částka takového odškodnění je v každém případě omezena na částku specifikovanou v Pod-článku 8.3.1 [Omezení odpovědnosti]; a
 - (c) je-li jedna ze Stran považována za odpovědnou druhé Straně společně s třetími stranami, podíl odškodnění, které má tato Strana zaplatit, je omezen na podíl odpovědnosti, která je přičitatelná k jejímu porušení.

8.2

Trvání odpovědnosti

- 8.2.1 Bez ohledu na jakákoli jiná ustanovení nebo podmínky této Smlouvy, z nichž vyplývá něco jiného, a bez ohledu na jakékoli požadavky, které vyplývají ze zákona Země nebo jakékoli jiné relevantní jurisdikce (včetně, pro vyloučení pochybností, jurisdikce místa, kde je Konzultant registrován k podnikání), nejsou Objednatel ani Konzultant považováni za odpovědné za ztráty a škody z jakékoli události, pokud jednou Stranou není vůči druhé Straně řádnou formou uplatněn nárok před uplynutím příslušné doby stanovené ve Zvláštních podmínkách, která začíná běžet po dokončení Služeb nebo ukončení Smlouvy (v závislosti na tom, co nastane dříve). Každá ze Stran souhlasí

s tím, že se vzdává jakýchkoli nároků vůči druhé Straně, které nebyly vzneseny řádně v souladu s tímto Pod-článkem 8.2.1.

8.3

Omezení odpovědnosti

- 8.3.1 Maximální částka odškodnění, kterou může zaplatit jedna Strana druhé Straně podle Smlouvy nebo v souvislosti s ní ve vztahu k jakékoli a veškeré odpovědnosti, včetně odpovědnosti vyplývající z nedbalosti, je omezena na částku stanovenou ve Zvláštních podmínkách. Tímto omezením nejsou dotčeny jakékoli poplatky za financování specifikované v Pod-článku 7.2.2 [Lhůta splatnosti] ani Pod-článek 8.4.1 [Výjimky].
- 8.3.2 Obě Strany se dohodly, že se vzdávají všech vzájemných nároků do té míry, do jaké souhrn odškodnění, který by jinak náležel k zaplacení, přesahoval maximální částku podle Pod-článku 8.3.1.
- 8.3.3 Aniž by byla dotčena práva, která mohou Konzultantovi vzniknout podle Pod-článku 6.5.4 [Důsledky ukončení], žádná ze Stran není odpovědná smluvně, deliktně, podle žádného práva nebo zákonného oprávnění k žalobě nebo jinak, za jakýkoli ušlý příjem, ušlý zisk, zmaření výroby, zmaření smlouvy, ztrátu užítka, ztrátu jakékoli zakázky, represivní nároky třetích stran, zmaření obchodní příležitosti nebo za jakoukoli jinou nepřímou, zvláštní nebo následnou ztrátu nebo škodu.

8.4

Výjimky

- 8.4.1 Pod-článek 8.1.3 [Odpovědnost za porušení], Pod-článek 8.2 [Trvání odpovědnosti] a Pod-článek 8.3 [Omezení odpovědnosti] se nepoužijí na nároky, které vyvstanou z úmyslného jednání, hrubého porušení, podvodu, záměrného zkreslení údajů nebo hrubé nedbalosti porušující Strany.

Pojistění

9.1

Pojištění konzultanta

- 9.1.1 Konzultant musí uzavřít a udržovat v platnosti odpovídající pojištění profesní odpovědnosti a pojištění zákonné odpovědnosti s částkami pojistného krytí dostatečnými pro pokrytí jeho odpovědností ze Smlouvy, vždy za předpokladu, že je v daném případě příslušné pojištění dostupné za obchodně přijatelné sazby a za přiměřených podmínek (včetně běžných výluk), které jsou v daném čase, kdy je pojištění uzavíráno nebo obnovováno, v obdobných pojištěních zahrnuty. Taková pojištění musí být uzavřena s mezinárodně renomovanými pojišťovateli. Při posouzení obchodní přijatelnosti sazby nesmí být brán v potaz soupis vlastních nároků Konzultanta.

Konzultant musí zajistit, že minimální částka pojistného krytí nebude menší než ta, která je stanovena ve Zvláštních podmínkách.

Konzultant musí zajistit, že jeho pojištění profesní odpovědnosti bude udržováno po dobu odpovědnosti uvedenou ve Zvláštních podmínkách v souladu s Pod-článkem 8.2.1 [Trvání odpovědnosti].

- 9.1.2 Konzultant musí uzavřít a udržovat v platnosti odpovídající pojištění pracovních náhrad nebo pojištění odpovědnosti zaměstnavatele nebo jakékoli jiné

pojištění, které může být vyžadováno rozhodným právem po dobu výkonu Služeb.

- 9.1.3 Konzultant musí na případný požadavek Objednatele předložit příslušná potvrzení makléře nebo pojišťovatele o tom, že pojištění s krytím vyžadovaná podle tohoto Pod-článku 9.1 jsou udržována v platnosti.
- 9.1.4 Konzultant musí Objednatele okamžitě informovat v případě, že jakékoli pojištění požadované tímto Článkem 9 je pojišťovateli nebo zprostředkovateli pojištění zrušeno.

10 Spory a rozhodčí řízení

10.1

Smírné řešení sporů

- 10.1.1 Vznikne-li z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní jakýkoli spor, musí se seniorní zástupci Stran s oprávněním narovnat spor sejit do dvaceti osmi (28) dnů po písemném požadavku jedné ze Stran vzneseném na Stranu druhou a pokusit se vyřešit spor smírným způsobem.
- 10.1.2 Nedojde-li k vyřešení sporu do padesáti šesti (56) dnů od obdržení písemného požadavku, může každá ze Stran odkázat spor k adjudikaci podle Pod-článku 10.2 [Adjudikace], i když se nekonalo jednání popsané v Pod-článku 10.1.1.

10.2

Adjudikace

- 10.2.1 Není-li jakýkoli spor vycházející z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní vyřešen smírně, může být Stranami předložen k adjudikaci v souladu s Pravidly pro adjudikaci stanovenými v Příloze 5 [Pravidla pro adjudikaci]. Adjudikátor musí být mezi Stranami dohodnut. V případě, že se Strany nedohodnou, musí být jmenován v souladu s Pravidly pro adjudikaci.
- 10.2.2 Strany musí nést každá své vlastní náklady vznikající v souvislosti s adjudikací a adjudikátor není oprávněn k přičtení nákladů některé ze Stran. Aniž by tím bylo dotčeno výše uvedené, může adjudikátor rozhodnout, která ze Stran ponese poplatky za adjudikátora a v jakém poměru.
- 10.2.3 Nesouhlasí-li Strana s rozhodnutím adjudikátora:
- (a) může nesouhlasící Strana dát oznámení o nesouhlasu druhé Straně a v kopii adjudikátorovi;
 - (b) oznámení musí být označeno jako „Oznámení nesouhlasu s rozhodnutím adjudikátora“ a musí stanovit spornou záležitost a důvod(y) nesouhlasu; a
 - (c) toto oznámení musí být podáno do dvaceti osmi (28) dnů od obdržení rozhodnutí adjudikátora.
- 10.2.4 Jestliže adjudikátor nerozhodne ve lhůtě stanovené v Pravidlech pro adjudikaci, může každá ze Stran do dvaceti osmi (28) dnů po uplynutí této lhůty dát oznámení druhé Straně podle Pod-článku 10.2.3, písm. (a) a (b).
- 10.2.5 S výjimkou stanovenou v Pod-článku 10.5 [Nedodržení rozhodnutí adjudikátora], žádná ze Stran není oprávněna zahájit spor v rozhodčím řízení, nepo-

dala-li ohledně tohoto sporu oznámení v souladu s Pod-články 10.2.3 nebo 10.2.4. Jestliže takové oznámení bylo podáno a žádná ze Stran nezahájí rozhodčí řízení do sto osmdesáti dvou (182) dnů od podání nebo obdržení oznámení, je takové oznámení považováno za propadlé a nadále neplatné.

- 10.2.6 Každé rozhodnutí adjudikátora je po jeho vydání pro obě Strany závazné bez ohledu na to, zda bylo podáno Oznámení o nesouhlasu s rozhodnutím adjudikátora.
- 10.2.7 Jestliže bylo ze strany adjudikátora vydáno oběma Stranám rozhodnutí o sporu a žádná ze Stran nepodala ve lhůtě dvaceti osmi (28) dnů od obdržení tohoto oznámení adjudikátora oznámení podle Pod-článku 10.2.3, je toto rozhodnutí konečným a závazným pro obě Strany.
- 10.2.8 Adjudikace může být zahájena před nebo po dokončení Služeb. Závazky Stran nesmí být měněny z důvodu jakékoli adjudikace probíhající při výkonu Služeb.

10.3

Smírné narovnání

- 10.3.1 Bylo-li podáno oznámení podle Pod-článku 10.2.3 [Adjudikace] nebo 10.2.4 [Adjudikace], musí se obě Strany pokusit vyřešit spor smírně před zahájením rozhodčího řízení. Nicméně po uplynutí dvaceti osmi (28) dnů ode dne, kdy bylo podáno toto oznámení, může být zahájeno rozhodčí řízení, aniž by došlo k pokusu o smírné vypořádání, ledaže se obě Strany dohodnou jinak.

10.4

Rozhodčí řízení

- 10.4.1 S výjimkou případů, kdy dojde ke smírnému vypořádání, a za podmínek stanovených v Pod-článku 10.2 [Adjudikace] a Pod-článku 10.5 [Nedodržení rozhodnutí adjudikátora], jakýkoli spor, u něž se rozhodnutí adjudikátora nestane konečným a závazným, musí být definitivně vyřešen v mezinárodním rozhodčím řízení. Není-li oběma Stranami dohodnuto jinak, musí být:
- (a) spor definitivně rozhodnut podle Řádu pro rozhodčí řízení Mezinárodní obchodní komory;
 - (b) spor rozhodnut jedním nebo více rozhodci jmenovanými v souladu s tímto řádem; a
 - (c) rozhodčí řízení vedeno v rozhodném jazyce stanoveném ve Zvláštních podmínkách.
- 10.4.2 Rozhodci musí mít úplné oprávnění otevřít, přezkoumat a změnit jakékoli rozhodnutí adjudikátora.
- 10.4.3 Při rozdělování nákladů na rozhodčí řízení mohou rozhodci vzít v potaz rozsah (je-li takový), v jakém Strana neposkytla druhé Straně součinnost při jmenování adjudikátora podle Pod-článku 10.2 [Adjudikace].
- 10.4.4 Žádná ze Stran nesmí být v rozhodčím řízení omezena, co se týče důkazů nebo argumentů, které předtím předložila adjudikátorovi pro účely jeho rozhodnutí, nebo co se týče důvodů, kvůli nimž bylo podáno oznámení o nesouhlasu podle Pod-článku 10.2 [Adjudikace]. Každé rozhodnutí adjudikátora musí být přípustné jako důkaz v rozhodčím řízení.

- 10.4.5 Rozhodčí řízení může být zahájeno před nebo po dokončení Služeb. Závazky Stran nesmí být měněny z důvodu jakéhokoli rozhodčího řízení probíhajícího při výkonu Služeb.

10.5

Nedodržení rozhodnutí adjudikátora

- 10.5.1 V případě, že jakákoli ze Stran nedodrží rozhodnutí adjudikátora, ať již závazné nebo konečné a závazné, může druhá Strana, aniž by tím byla dotčena jakákoli jiná její případná práva, předložit spor přímo k rozhodčímu řízení podle Pod-článku 10.4 [Rozhodčí řízení]. Ustanovení Pod-článků 10.1 [Smírné řešení sporů], 10.2 [Adjudikace] a 10.3 [Smírné narovnání] se v tomto případě nepoužije. Rozhodčí tribunál (vytvořený podle Pod-článku 10.4 [Rozhodčí řízení]) má pravomoc nařídit ve zkráceném nebo jiném zrychleném řízení výkon tohoto rozhodnutí, ať již prostřednictvím předběžných nebo prozatímních opatření nebo nálezem (jak může být použitelné podle rozhodného práva nebo jinak).
- 10.5.2 V případě závazného, ale ne konečného rozhodnutí adjudikátora musí být takovým předběžným nebo prozatímním opatřením bezodkladně zajištěno, že práva Stran co do předmětu sporu budou zachována do okamžiku, kdy budou vypořádána nálezem.
- 10.5.3 Jakékoli předběžné nebo prozatímní opatření nebo nález vynucující rozhodnutí adjudikátora, které nebylo dodrženo, ať již bylo závazné nebo konečné a závazné, může rovněž nařídit nebo přiznat odškodnění nebo jinou kompenzaci.

REJSTŘÍK POD-ČLÁNKŮ

Název pod-článku	Pod-článek	Strana
Adjudikace	10.2	23
Datum účinnosti	1.1.11	2
Datum zahájení	1.1.5	1
Definice	1.1	1
den	1.1.10	2
Doba pro dokončení	1.1.24	3
Dobrá víra	1.16	8
Dodatky ke smlouvě	1.12	7
Dohoda o hodnotě a dopadu variace	5.2	15
Důsledky přerušení služeb	6.3	16
Důsledky ukončení	6.5	18
Duševní vlastnictví	1.1.17, 1.7	2, 5
Důvěrné informace	1.1.6, 1.8	1, 6
FIDIC	1.1.16	2
Formulář smlouvy	1.1.15	2
Funkce a účel služeb	3.2	10
Harmonogram	1.1.21, 4.3	3, 13
Hierarchie dokumentů	1.15	8
Informace	2.1	8
Konzultant	1.1.7	1
Korupce a podvod	1.10	6
Lhůta splatnosti	7.2	19
Majetek objednatele	3.4	11
Měny platby	7.3	20
Mimořádná událost	1.1.13, 4.6	2, 14
Mimořádné náklady	1.1.12	2
Míra postupu s poskytováním služeb	4.5	14
Místní měna.	1.1.18	2
Následné duševní vlastnictví	1.1.14	2
Nedodržení rozhodnutí adjudikátora	10.5	25
Nezávislý audit	7.6	21
Objednatel	1.1.3	1
Obnovení přerušovaných služeb	6.2	16
Oddělitelnost	1.13	7
Odpovědnost za porušení	8.1	21
Ochrana a bezpečnost personálu konzultanta	3.8	11
Omezení odpovědnosti	8.3	22
Oznámení	1.1.19	3
Oznámení a jiné komunikační prostředky	1.3	4
Oznámení Variace	1.1.26	3

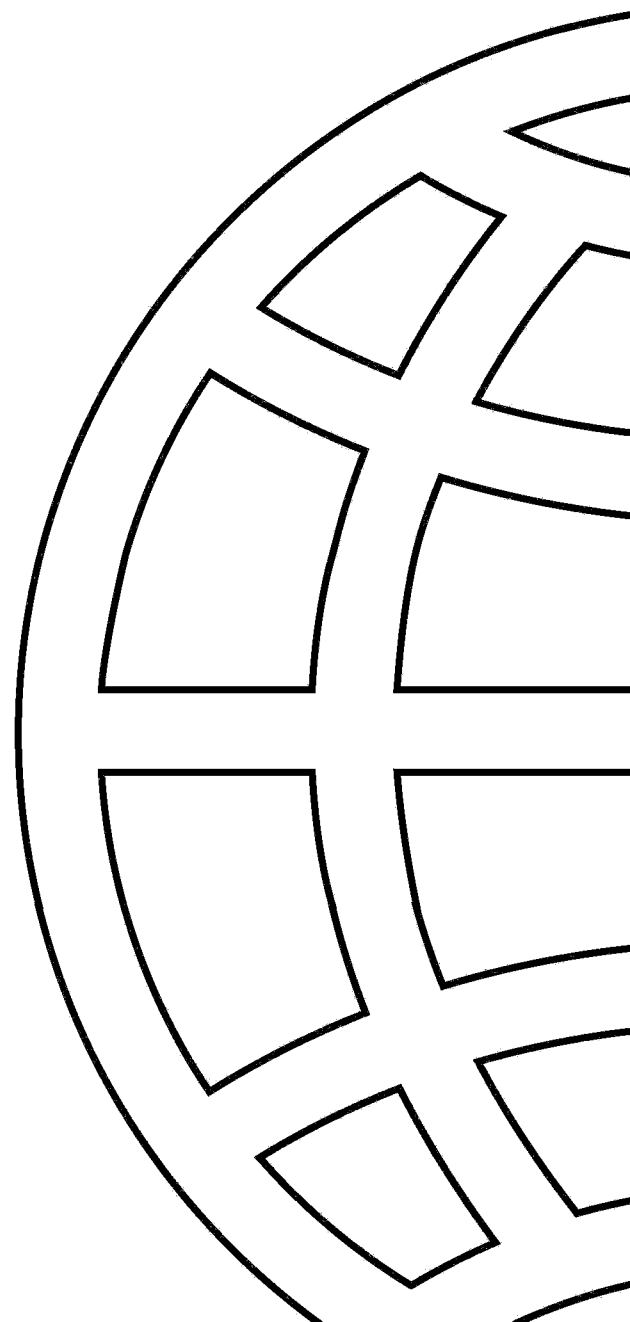
Personál konzultanta	3.5	11
Platba konzultantovi	7.1	19
Platnost a účinnost smlouvy	4.1	13
Pojištění konzultanta	9.1	22
Poplatky konzultanta třetím stranám	7.4	20
Poskytnutí personálu objednatele	2.6	9
Poskytnutí vybavení a zázemí objednatelem	2.5	9
Postoupení a subdodávky	1.6	5
Práva a odpovědnosti stran	6.6	19
Právo a jazyk	1.4	4
Projekt	1.1.22	3
Přerušování služeb	6.1	16
Původní duševní vlastnictví	1.1.2	1
rok	1.1.28	3
Rozhodčí řízení	10.4	24
Rozhodnutí	2.2	8
Rozsah služeb	3.1	10
Služby	1.1.23	3
Služby třetích osob	2.8	10
Smírné narovnání	10.3	24
Smírné řešení sporů	10.1	23
Smlouva	1.1.1	1
Smlouva o dílo	1.1.27	3
Součinnost	2.3	9
Sporné faktury	7.5	20
Správa stavební zakázky	3.9	12
Standard péče	3.3	10
Strana a Strany	1.1.20	3
Trvání odpovědnosti	8.2	21
Ukončení smlouvy	6.4	17
Variace	5.1	14
Variace nebo Variace Služeb	1.1.25	3
Výjimky	8.4	22
Výklad	1.2	3
Vzdání se práv	1.14	7
Vztah stran	1.11	7
Zahájení a dokončení služeb	4.2	13
Zajištění financování objednatelem	2.4	9
Zástupce konzultanta	1.1.8, 3.6	1, 11
Zástupce objednatele	1.1.4, 2.7	1, 10
Země	1.1.9	2
Změna legislativy	1.5	4
Změny v personálu konzultanta	3.7	11
Zpoždění	4.4	13
Zveřejnění	1.9	6



International Federation of Consulting Engineers (FIDIC)
World Trade Center II
PO Box 311
1215 GENEVA 15
Switzerland
Tel: +41 22 799 49 00
Fax: +41 22 799 49 01
E-mail: fidic@fidic.org
WWW: <http://www.fidic.org>

Digitálně podepsal Ing. Radek Mátl

Datum: 23.03.2023 9:08:19 +01:00





ŘEDITELSTVÍ SILNIC A DÁLNIC ČR



Ministerstvo dopravy

Vzorová smlouva o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem

ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY
PRO PROJEKTOVÉ PRÁCE

(verze pro Rámcové dohody)

PRVNÍ VYDÁNÍ 2021

Schváleno Centrální komisí Ministerstva dopravy ČR dne 20.4.2021 pod č.j. MD/12233/2021/520/1 s účinností od 1.5.2021 se současným zrušením „Obchodních podmínek pro zeměměřičské a průzkumné práce a dokumentaci staveb pozemních komunikací, Všeobecné obchodní podmínky, Zvláštní obchodní podmínky, Přílohy A, B, C, Vzor smlouvy o dílo“, schválené: MD-OPK č. j. 11/2015-120-TN/1 ze dne 5. 2. 2015, s účinností od 6. února 2015.

Smluvní podmínky zahrnují Obecné podmínky, které tvoří součást FIDIC „Vzorová smlouva o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem“, 5. vydání, 2017, vydaných v českém předkladu Českou asociací konzultačních inženýrů (CACE), a následující Zvláštní podmínky, které obsahují úpravy a doplnění těchto Obecných podmínek. Obecné podmínky je možné získat na adrese České asociace konzultačních inženýrů (CACE, Havlíčkovo nábřeží 38, 702 00 Ostrava, tel: +420 597 464 222, cace@cace.cz, www.cace.cz/fidic-publikace.php).

VZOROVÁ SMLOUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽEB

mezi objednatelem a konzultantem

Zvláštní podmínky pro projektové práce
(verze pro Rámcové dohody)

První vydání 2021

Zvláštní podmínky

OBSAH

Změna terminologie	5
1 OBECNÁ USTANOVENÍ	5
1.1 Definice	5
1.2 Výklad	6
1.3 Oznámení a jiné komunikační prostředky	7
1.4 Právo a jazyk	7
1.5 Změna legislativy	7
1.6 Postoupení a subdodávky	7
1.7 Duševní vlastnictví	8
1.8 Důvěrné informace	8
1.9 Zveřejnění	8
1.10 Korupce a podvůd	8
1.15 Hierarchie dokumentů	8
2 OBJEDNATEL	9
2.2 Rozhodnutí	9
3 KONZULTANT ...	9
3.1 Rozsah Služeb	9
3.5 Personál Konzultanta	9
3.9 Správa stavební zakázky	10
3.10 Zákaz vývozu nelegální práce	10
3.11 Autorský dozor a stavební dozor realizovaný dle Metodického pokynu ...	11
3.12 Inženýrská činnost	11
4 ZAHÁJENÍ A DOKONČENÍ	12
4.1 Platnost a účinnost Smlouvy	12
4.2 Zahájení a dokončení Služeb	12
4.3 Harmonogram	13
4.4 Zpoždění	13
5 VARIACE SLUŽEB	13
5.1 Variace	13
5.2 Dohoda o hodnotě a dopadu variace	13
6 PŘERUŠENÍ SLUŽEB A UKONČENÍ SMLOUVY	14
6.1 Přerušení Služeb	14
6.2 Obnovení Služeb	14
6.4 Ukončení Smlouvy	14
6.5 Důsledky ukončení	15

7	PLATBA	15
7.1	Platba Konzultantovi	15
7.2	Lhůta splatnosti	15
7.4	Poplatky Konzultanta třetím stranám	15
7.5	Sporné faktury	15
8	ODPOVĚDNOSTI	16
8.2	Trvání odpovědnosti	16
8.3	Omezení odpovědnosti	16
8.5	Smluvní pokuty	16
8.6	Odpovědnost za vady	17
8.7	Bankovní záruka za řádné poskytování Služeb	19
9	POJIŠTĚNÍ	20
9.1	Pojištění Konzultanta	20
10	SPORY	20
10.1	Smírní řešení sporů	20
10.2	Soudní spor	20
10.3	Smírné narovnání	20
10.4	Rozhodčí řízení	20
10.5	Nedodržení rozhodnutí	20

Zvláštní podmínky

Změna terminologie

V názvu Článku 6 a Pod-článků 4.1, 6.4, a dále v textu Pod-článků 1.1.11, 6.5.2, 6.5.3, 6.5.4 a 7.2.2 se slovo „smlouva“ v příslušných pádech píše s velkým počátečním písmenem, tj. „Smlouva“.

V názvu Článků 5, 6 a Pod-článků 4.2, 4.5, 6.1, 6.2, 6.3, a dále v textu Pod-článků 1.1.23, 1.1.25, 1.5.1, 1.15.1, 2.1.3, 2.4.2, 2.6.3, 2.8.2, 3.1.1, 3.2.1, 3.3.2, 3.8.1, 4.6.2, 5.1.2 (a), 6.2.1, 6.2.2, 6.4.1 (e), 6.4.2 (a) a (b), 7.2.2 se slovo „služba“ v příslušných pádech píše s velkým počátečním písmenem, tj. „Služba“.

V názvu Pod-článků 2.4, 2.5, 2.6, 3.4, a dále v textu Pod-článků 2.5.1, 2.6.1, 2.8.1, 5.1.2 (a) se slovo „objednatel“ v příslušných pádech píše s velkým počátečním písmenem, tj. „Objednatel“.

V názvu Pod-článků 3.6, 3.7, 3.8, 7.1, 7.4, 9.1, a dále v textu Pod-článků 4.4.3, 6.3.3 (a), 6.5.3 se slovo „konzultant“ v příslušných pádech píše s velkým počátečním písmenem, tj. „Konzultant“.

Obecná ustanovení

1.1

Definice

- 1.1.1 Pod-článek 1.1.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Smlouva“ je Dílčí smlouva včetně Obecných podmínek a Zvláštních podmínek, spolu s Přílohou 1 [*Rozsah Služeb*], Přílohou 2 [*Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob poskytované Objednatelem*], Přílohou 3 [*Odměna a platba*] a Přílohou 4 [*Harmogram*] a jakékoli dopisy nabídky a dopisy o přijetí nabídky tvořící přílohu výše uvedeného. Pokud se ve Směrnici hovoří o Smlouvě, rozumí se tím tato Smlouva.“
- 1.1.3 Pod-článek 1.1.3 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním :
„Objednatel“ je Strana uvedená v Dílčí smlouvě a právní nástupci Objednatele a povolení nabyvatelé jeho práv a povinností. Pokud se ve Směrnici hovoří o Zadavateli, rozumí se tím Objednatel podle této Smlouvy. Ve vztahu k výkonu inženýrské činnosti je Objednatel „příkazcem“ ve smyslu §§2430 – 2444 občanského zákoníku.“
- 1.1.4. Pod-článek 1.1.4 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Zástupce objednatel“ je fyzická osoba definovaná v Příloze 2 [*Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob poskytované Objednatelem*] nebo fyzická osoba oznámená Objednatelem později prostřednictvím Oznámení Konzultantovi, pověřená zastupováním Objednatele při správě záležitostí ze Smlouvy.“
- 1.1.5 Pod-článek 1.1.5 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Datum zahájení“ je datum stanovené v písemném pokynu Objednatele dle Pod-článku 4.2.1 [*Zahájení a dokončení Služeb*], pokud není ve Smlouvě stanoveno jinak.“
- 1.1.7 Pod-článek 1.1.7 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Konzultant“ je odborná právnická nebo fyzická osoba uvedená v Dílčí smlouvě, právní nástupci Konzultanta a povolení nabyvatelé jeho práv a povinností. Pokud se ve

Směrnici hovoří o zhotoviteli dokumentace – Projektantovi, rozumí se tím Konzultant podle této Smlouvy. Ve vztahu k výkonu inženýrské činnosti je Konzultant „příkazníkem“ ve smyslu §§ 2430 – 2444 občanského zákoníku.“

- 1.1.8 Pod-článek 1.1.8 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Zástupce konzultanta“ je fyzická osoba definovaná v Příloze 2 [*Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob poskytované Objednatelem*] nebo fyzická osoba oznámená Konzultantem později prostřednictvím Oznámení Objednateli, pověřená zastupováním Konzultanta při správě záležitostí ze Smlouvy.“
- 1.1.9 Pod-článek 1.1.9 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Země“ je Česká republika.“
- 1.1.15 Pod-článek 1.1.15 je odstraněn bez náhrady.
- 1.1.22 Pod-článek 1.1.22 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Projekt“ je stavba definována v Příloze č. 1 [*Rozsah služeb*]“
- 1.1.24 Pod-článek 1.1.24 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Doba pro dokončení“ je doba pro dokončení jednotlivých Služeb, stanovená v Příloze 4 [*Harmonogram*] nebo případně upravená v souladu se Smlouvou.“
- 1.1.29 Doplní se nový Pod-článek 1.1.29:
„Směrnice“ je Směrnice pro dokumentaci staveb pozemních komunikací, schválená Ministerstvem dopravy ČR, Odborem pozemních komunikací v platném znění, která je uveřejněna na www.pjpk.cz.“
- 1.1.30 Doplní se nový Pod-článek 1.1.30:
„Celková nabídková cena“ je částka, která byla jako celková nabídková cena předmětem hodnocení v hodnotícím kritériu „nabídková cena“ v rámci postupu dle § 135 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), tzv. „minitendr“, na základě kterého je uzavřena tato Smlouva.“
- 1.1.31 Doplní se nový Pod-článek 1.1.31:
„Rámcová dohoda“ je rámcová dohoda uzavřená mezi Objednatelem, Konzultantem a případně dalšími konzultanty, na jejímž základě je uzavřena Smlouva.“
- 1.1.32 Doplní se nový Pod-článek 1.1.32:
„Dílní smlouva“ je Smlouva na plnění dílní veřejné zakázky na služby, uzavřená na základě Rámcové dohody, s konkrétním jedním Konzultantem.“
- 1.1.33 Doplní se nový Pod-článek 1.1.33:
„Metodický pokyn“ je Metodický pokyn „Výkon stavebního dozoru na stavbách pozemních komunikací“, schválený Ministerstvem dopravy ČR, Odborem pozemních komunikací, který je uveřejněn na www.pjpk.cz.“

1.2

Výklad

- 1.2.6 Pod-článek 1.2.6 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„napsaný“ nebo **„písemný“** je psaný rukou, tištěný nebo zhotovený elektronicky s výsledkem trvalého needitovatelného záznamu.“

1.3

Oznámení a jiné komunikační prostředky

- 1.3.1 (c) Pod-odstavec (c) Pod-článku 1.3.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„v písemné formě a doručené osobně (proti potvrzení o převzetí), prostřednictvím poštovního doručovatele nebo kurýra, nebo v dohodnuté formě elektronického přenosu specifikované v Příloze 2 [Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob poskytované Objednatелеm];“
- 1.3.1 (d) Pod-odstavec (d) Pod-článku 1.3.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„doručené, poslané nebo přenesené na k tomu určenou korespondenční adresu Objednatele: Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4, e-mail: posta@rsd.cz.“

1.4

Právo a jazyk

- 1.4.1 Pod-článek 1.4.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“).“
- 1.4.2 Pod-článek 1.4.2 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Jestliže je jakákoli část Smlouvy napsána ve více než jednom jazyce, je rozhodným jazykem, kterým se Smlouva řídí, český jazyk.“
- 1.4.3 Pod-článek 1.4.3 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Jazykem veškerých komunikačních prostředků je český jazyk. Ve stejném jazyce musí být vypracovány veškeré dokumenty Konzultanta, pokud nebude Smluvními stranami písemně sjednáno jinak. Komunikace a písemné výstupy neodpovídající shora uvedeným podmínkám nejsou řádným plněním Smlouvy a nebude na ně brán zřetel. V případě, že Objednatel Konzultanta upozorní na využití nesprávného jazyka, není tato skutečnost důvodem pro jakékoli prodloužení termínů pro dokončení díla či jeho částí dle této Smlouvy.“

1.5

Změna legislativy

- 1.5.2 Pod-článek 1.5.2 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„V případě, že do konce lhůty pro podání nabídky Konzultanta dojde k jakékoli změně národní nebo nadnárodní legislativy, právních nebo jiných obecně závazných předpisů, nařízení, směrnic, vyhlášek, pravidel nebo jiné legislativy v jakékoli zemi, v níž jsou Objednatелеm požadovány Služby, bude tato situace řešena v souladu s § 222 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“) a v souladu s Pod-článkem 5.1 [Variace Služeb]. V případě, že tato změna bude mít prokazatelný objektivní dopad na Doba pro dokončení, bude Doba pro dokončení prodloužena v souladu s Pod-článkem 4.4 [Zpoždění]. Konzultant je povinen informovat Objednatele Oznámením o vzniku takové situace co nejdříve, jak je to prakticky možné. Kterákoli ze Stran může požadovat samostatným Oznámením druhé Straně, aby příslušná ustanovení Smlouvy byla upravena tak, aby byla v souladu se změnou legislativy (tam, kde je to vhodné).“

1.6

Postoupení a subdodávky

- 1.6.1 Poslední věta Pod-článku 1.6.1 je odstraněna a nahrazena následujícím zněním:
„Takový souhlas nesmí být bez závažného důvodu odmítnut.“
- 1.6.3 Na konec Pod-článku 1.6.3 se doplňuje následující text:
„Limit pro získání souhlasu Objednatele s uzavřením smlouvy s poddodavatelem činí více než 10 % z Celkové nabídkové ceny.“

- 1.6.5 Doplnuje se nový Pod-článek 1.6.5:
„Konzultant je povinen realizovat vlastními kapacitami, tj. nikoliv prostřednictvím poddodavatelů, minimálně Služby definované v Příloze 1 [Rozsah Služeb].“

1.7

Duševní vlastnictví

- 1.7.1 Pod-článek 1.7.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Pro případ, že bude kterákoliv část zpracované dokumentace vykazovat znaky autorského díla, pak podpisem Smlouvy Konzultant, jako osoba vykonávající majetková práva k Projektové dokumentaci, poskytuje v souladu s ustanovením § 2358 a násl. občanského zákoníku Objednateli nevypověditelnou, výhradní, volně převoditelnou a neomezenou licenci spočívající v právu Objednatele užívat Projektovou dokumentaci (včetně jakýchkoliv fyzických děl, které vzniknou na základě dané Projektové dokumentace) a to všemi způsoby upravenými v § 12 odst. 4 AutZ a za jakýmkoliv účelem (dále jen „Licence“). Licence dále zahrnuje právo jakýmkoliv způsobem Projektovou dokumentaci (včetně jakýchkoliv fyzických děl, které vzniknou na základě dané Projektové dokumentace) měnit, upravovat, ničit, zahrnovat do souborných děl či databází. Za změny a úpravy Projektové dokumentace (včetně jakýchkoliv fyzických děl, které vzniknou na základě dané Projektové dokumentace), které namísto Konzultanta provede Objednatel nebo jím pověřená třetí osoba, Konzultant nenese odpovědnost. Licenční poplatek je již zahrnut v Celkové nabídkové ceně a Konzultant nemá nárok na jakoukoliv další částku v souvislosti s poskytnutými licenčními právy.“
- 1.7.5 Pod-článek 1.7.5 je odstraněn bez náhrady.

1.8

Důvěrné informace

- 1.8.1 Na konec Pod-článku 1.8.1 se doplňuje následující text:
„Podmínka písemného souhlasu Objednatele neplatí pro informace obsažené v projektové dokumentaci, které je nutné použít pro výkon odborné činnosti v rámci řízení podle zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů, k získání potřebných rozhodnutí a povolení a k získání stanovisek a vyjádření podle požadavků Objednatele.“

1.9

Zveřejnění

- 1.9.1 První věta Pod-článku 1.9.1 je odstraněna a nahrazena následujícím zněním:
„Se zohledněním Pod-článku 1.8 [Důvěrné informace] a není-li v Příloze 2 [Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob poskytované Objednatelem] specifikováno jinak, může Konzultant sám nebo společně s někým jiným zveřejnit materiály související se Službami.“

1.10

Korupce a podvod

- 1.10.1 Poslední věta prvního odstavce Pod-článku 1.10.1. je odstraněna bez náhrady.

1.15

Hierarchie dokumentů

- 1.15.1 Pod-článek 1.15.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Dokumenty tvořící Smlouvu se musí vnímat jako vzájemně se vysvětlující. V případě nejasností nebo nesrovnalostí mezi dokumenty platí pro výklad těchto dokumentů pořadí závaznosti stanovené v Dílčí smlouvě. Jestliže nelze nejasnost nebo nesrovnalost tímto způsobem vyřešit, musí Objednatel vydat odpovídající pokyn, nebo nařídit Variaci Služeb podle Pod-článku 5.1 [Variace Služeb] (tam, kde je to nezbytné) tak, aby byla nejasnost nebo nesrovnalost v dokumentech odstraněna.“

Objednatel

2.2

Rozhodnutí	2.2.2	Doplňuje se nový Pod-článek 2.2.2: „Konzultant je povinen řídit se pokyny Objednatele. Od pokynů Objednatele se může Konzultant odchýlit, jen je-li to naléhavě nezbytné v zájmu Objednatele a Konzultant nemůže včas obdržet jeho písemný souhlas. V takovém případě je však Konzultant povinen bezodkladně oznámit Objednateli výskyt těchto okolností a výsledky jednání. Konzultant se zavazuje při plnění této Smlouvy včas upozornit Objednatele na nevhodnost jeho pokynů, jinak odpovídá za vady, resp. škodu vzniklou Objednateli v důsledku dodržení těchto pokynů. V případě, že je pokyn Objednatele v rozporu s právními předpisy nebo závaznými technickými normami, Konzultant na tuto skutečnost Objednatele písemně upozornil, a Objednatel na takovém pokynu přesto trvá, není Konzultant povinen takový pokyn splnit, není však oprávněn odstoupit od Smlouvy.“
-------------------	-------	---

Konzultant

3.1

Rozsah Služeb	3.1.3	Za první větu Pod-článku 3.1.3 se doplňuje následující text: „zejména pak, že není naplněn střet zájmů ve vztahu k fyzickým osobám podílejícím se na výkonu autorského dozoru a stavebního dozoru realizovaného dle Metodického pokynu ve smyslu čl. 3.11 [<i>Autorský dozor a stavební dozor realizovaný dle Metodického pokynu</i>].“
----------------------	-------	--

3.5

Personál Konzultanta	3.5.1	Pod-článek 3.5.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním: „Konzultant je povinen zajistit, aby se osoby, kterými prokazoval splnění kvalifikace v zadávacím řízení zakázky a osoby, které byly předmětem hodnocení, podílely na plnění Smlouvy v termínech daných touto Smlouvou (realizační tým). Pokud byla pro takové osoby v zadávacích podmínkách stanovena odborná způsobilost, musí touto odbornou způsobilostí osoby disponovat po celou dobu plnění Smlouvy. Tím není dotčeno oprávnění Objednatele požadovat výměnu personálu dle Pod-článku 3.7. V případě, že se na straně Konzultanta vyskytne potřeba takové změny v personálu, která představuje změnu v osobách realizačního týmu dokládaného Konzultantem pro prokázání splnění kvalifikace nebo pro hodnocení v zadávacím řízení zakázky, je povinen tuto skutečnost bezodkladně oznámit Objednateli, nejpozději však do 21 dnů od takového zjištění. Současně s tímto oznámením Konzultant Objednateli předloží životopis a potřebné doklady náhradního člena realizačního týmu, které doloží splnění minimálně stejných požadavků, jako byly v rámci zadávacích podmínek (kvalifikace) zakázky stanoveny pro takovou osobu, resp. minimálně stejných hodnocených parametrů, jako byly Konzultantem pro tuto osobu doloženy v rámci hodnocení nabídek. Objednatel se k návrhu na změnu personálu Konzultanta vyjádří do 21 dnů; pokud se nevyjádří do této lhůty, potom se má za to, že Objednatel se změnou personálu Konzultanta souhlasí. Porušení povinnosti Konzultanta plnit Smlouvu osobami splňujícími kvalifikaci nebo osobami hodnocenými a/nebo oznámit Objednateli uvedenou změnu personálu a/nebo nedoložení náhradní osoby splňující shora uvedené podmínky, představuje podstatné porušení Smlouvy ze strany Konzultanta.“
-----------------------------	-------	---

3.9

Správa stavební
zakázky

Název Pod-článku 3.9 se mění na „**Doklady o kvalitě poskytovaného plnění**“.

- 3.9.1 Pod-článek 3.9.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Konzultant prohlašuje, že před podpisem Smlouvy Objednateli doložil, že disponuje platnými doklady o kvalitě poskytovaného plnění v rozsahu dle Přílohy 1 [Rozsah Služeb].“
- 3.9.2 Pod-článek 3.9.2 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Konzultant je povinen zajistit platnost dokladů o kvalitě poskytovaného plnění ve shora uvedeném rozsahu po celou dobu trvání této Smlouvy, a tuto skutečnost na vyžádání Objednateli bezodkladně doložit předložením příslušných dokladů.“
- 3.9.3 Pod-článek 3.9.3 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Pokud Konzultant v souvislosti s uzavřením Smlouvy nebo kdykoli v průběhu jejího trvání předloží Objednateli jiné než shora uvedené doklady (např. zahraniční doklady či doklady vydané pro jiné než stanovené činnosti) a Objednatel tyto neakceptuje z důvodu jejich nerovnocennosti se shora uvedenými doklady, je Konzultant povinen Objednateli bezodkladně předložit jiné doklady o kvalitě poskytovaného plnění, odpovídající této Smlouvě. Konzultant je rovněž povinen před ukončením platnosti dříve předloženého dokladu doložit Objednateli nový platný doklad o kvalitě poskytovaného plnění odpovídající Smlouvě.“
- 3.9.4 Pod-článek 3.9.4 je odstraněn bez náhrady.
- 3.9.5 Pod-článek 3.9.5 je odstraněn bez náhrady.
- 3.9.6 Pod-článek 3.9.6 je odstraněn bez náhrady.

3.10

Zákaz vývozu
nelegální práce

Doplňuje se nový Pod-článek 3.10 s názvem „**Zákaz vývozu nelegální práce**“.

- 3.10.1 Doplnuje se nový Pod-článek 3.10.1:
„Konzultant je při realizaci Smlouvy povinen respektovat veškeré aktuální právní předpisy upravující zákaz výkonu nelegální práce. V době zahájení zadávacího řízení veřejné zakázky to jsou zejména příslušná ustanovení zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, v platném znění (dále jen „Zákon o zaměstnanosti“) a zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce, v platném znění (dále jen „Zákoník práce“), určující jako nelegální práci:
1. výkon závislé práce fyzickou osobou mimo pracovněprávní vztah, nebo
 2. pokud fyzická osoba-cizinec vykonává práci v rozporu s vydaným povolením k zaměstnání nebo bez tohoto povolení, je-li podle Zákona o zaměstnanosti vyžadováno, nebo v rozporu se zaměstnaneckou kartou vydanou podle zákona o pobytu cizinců na území České republiky nebo v rozporu s modrou kartou; to neplatí v případě převedení na jinou práci podle § 41 odst. 1 písm. c) Zákoníku práce,
 3. pokud fyzická osoba-cizinec vykonává práci pro právnickou nebo fyzickou osobu bez platného povolení k pobytu na území České republiky, je-li podle zvláštního právního předpisu vyžadováno.“
- 3.10.2 Doplnuje se nový Pod-článek 3.10.2:
„Konzultant prohlašuje, že si je uvedené povinnosti vědom, a zavazuje se tuto povinnost dodržovat po celou dobu plnění této Smlouvy.“

- 3.10.3 Doplňuje se nový Pod-článek 3.10.3:
„Konzultant je povinen ke každé fyzické osobě-cizinci, podílející se na plnění Smlouvy: (i) nejpozději do 5 pracovních dnů od podpisu Smlouvy, a (ii) nejpozději do 5 pracovních dnů od začlenění fyzické osoby-cizince do realizačního týmu, v případě změny v osobách realizačního týmu v době po podpisu Smlouvy, předložit Objednateli příslušná platná oprávnění či jiné dokumenty, prokazující že tato fyzická osoba-cizinec v rámci Smlouvy nevykonává nelegální práci.“
- 3.10.4 Doplňuje se nový Pod-článek 3.10.4:
„Bez ohledu na ustanovení předchozího odstavce je Konzultant povinen nejpozději do 5 pracovních dnů od písemné výzvy Objednatele předložit Objednateli k jakékoli fyzické osobě podílející se na plnění Smlouvy dokumenty prokazující, že se nejedná o výkon nelegální práce, včetně závislé práce fyzickou osobou mimo pracovněprávní vztah.“
- 3.10.5 Doplňuje se nový Pod-článek 3.10.5:
„Porušení povinnosti Konzultanta dodržet v rámci plnění Smlouvy zákaz výkonu nelegální práce a/nebo předložit Objednateli ve stanovené lhůtě dokumenty prokazující, že je v rámci plnění Smlouvy dodržován zákaz výkonu nelegální práce, je podstatným porušením povinností ze strany Konzultanta.“

3.11

Autorský dozor a stavební dozor realizovaný dle Metodického pokynu

Doplňuje se nový Pod-článek 3.11 s názvem „**Autorský dozor a stavební dozor realizovaný dle Metodického pokynu**“.

- 3.11.1 Doplňuje se nový Pod-článek 3.11.1:
„Žádná z fyzických osob podílejících se na výkonu autorského dozoru a stavebního dozoru realizovaného dle Metodického pokynu nebude připravovat ani podílet se na přípravě realizační dokumentace (či jiné obdobné dokumentace) této stavby pro zhotovitele stavby. Konzultant ani žádný z jeho poddodavatelů podílejících se na plnění této Smlouvy současně nebude nezávislým expertem posuzujícím projektovou dokumentaci této stavby ani jiným supervizorem projektové dokumentace této stavby ani poddodavatelem podílejícím se na takovém posouzení či supervizi. Tato skutečnost se nevztahuje na dokončené zakázky na supervizi, které byly realizovány před zahájením zadávacího řízení na uzavření této Smlouvy. Porušení této povinnosti Konzultantem nebo poddodavatelem představuje podstatné porušení Smlouvy ze strany Konzultanta. Pro vyloučení pochybností se stanoví, že tento závazek trvá i po ukončení účinnosti Smlouvy. K porušení povinnosti Konzultanta podle tohoto Pod-článku nedojde, pokud příslušná fyzická osoba v době zahájení takové konfliktní činnosti již není v pracovněprávním či jiném smluvním vztahu s Konzultantem.“

3.12

Inženýrská činnost

Doplňuje se nový Pod-článek 3.12 s názvem „**Inženýrská činnost**“.

- 3.12.1 Doplňuje se nový Pod-článek 3.12.1:
„Objednatel vystaví Konzultantovi plnou moc k uskutečnění právních jednání jménem Objednatele a k jednání s dotčenými správními orgány, fyzickými osobami a právníky osobami pro provádění inženýrské činnosti za účelem zajištění vydání souvisejících povolení (např. pravomocného stavebního povolení, územního rozhodnutí, společného povolení, závazného stanoviska EIA atd.).“

- 3.12.2 Doplnuje se nový Pod-článek 3.12.2:
„V případě, že pro některá jednání není Konzultant zmocněn a mohou být dotčeny zájmy Objednatele, vyzve Objednatele nejméně 7 kalendářních dní předem k účasti na jednání. Pokud se Objednatel nemůže dostavit, Konzultant je povinen ho seznámit s nastalými skutečnostmi a vyžádat si dodatečné pokyny k průběhu jednání, doplňující zmocnění k jednání, a bez zbytečného odkladu seznámit Objednatele s výsledky jednání.“
- 3.12.3 Doplnuje se nový Pod-článek 3.12.3:
„V případě, že předmětem Smlouvy není výkon inženýrské činnosti, ustanovení Smlouvy, která se jakkoliv vztahují k inženýrské činnosti, se nepoužijí.“

4 Zahájení a dokončení

4.1

Platnost a účinnost Smlouvy

- 4.1.1 Pod-článek 4.1.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Smlouva je platná od data posledního podpisu nezbytného k uzavření Smlouvy a účinná dnem jejího zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů („Datum účinnosti“).“

4.2

Zahájení a dokončení Služeb

- 4.2.1 Pod-článek 4.2.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Konzultant je povinen zahájit poskytování Služeb až na základě písemného pokynu Objednatele, pokud není ve Smlouvě stanoveno jinak. Udělit takový písemný pokyn je za Objednatele oprávněna pouze osoba uvedená v Příloze 1 [Rozsah Služeb], a to ve lhůtě minimálně 14 dní před zahájením poskytování Služeb. Konzultant není oprávněn zahájit poskytování Služeb před dnem uvedeným v písemném pokynu Objednatele. Objednatel není povinen pokyn k zahájení poskytování plnění vydat, avšak v případě, že den zahájení poskytování Služeb na základě pokynu ze strany Objednatele nenastane ani ve lhůtě 9 měsíců ode dne nabytí účinnosti Smlouvy, je Konzultant podle vlastního uvážení oprávněn od této Smlouvy odstoupit. Odstoupení ze strany Konzultanta je možné za podmínky, že nejpozději 3 měsíce před takovým odstoupením Konzultant písemně informuje Objednatele o úmyslu odstoupení od Smlouvy z důvodu

- (i) neudělení pokynu k zahájení poskytování Služeb, nebo
- (ii) stanovení dne zahájení poskytování Služeb Objednatelem na den, který nastane po uplynutí 9 měsíců po nabytí účinnosti Smlouvy,

a že současně Objednatel do dne odstoupení od Smlouvy pokyn k zahájení poskytování Služeb neudělil. Konzultant je oprávněn od Smlouvy odstoupit pouze, pokud a dokud nenastalo zahájení plnění Služeb. Konzultant tedy není oprávněn od Smlouvy odstoupit podle tohoto Pod-článku, pokud již dříve začalo plnění Služeb bez ohledu na to, že zahájení plnění Služeb začalo až po 9 měsících ode dne nabytí účinnosti Smlouvy. Objednatel je podle vlastního uvážení oprávněn od Smlouvy odstoupit, pokud nevydá pokyn k zahájení poskytování Služeb do 9 měsíců od nabytí účinnosti Smlouvy.“

4.3

Harmonogram	4.3.1	Za slovo Harmonogram v první větě prvního odstavce Pod-článku 4.3.1 se doplňuje text: „poskytování Služeb“
--------------------	-------	---

4.4

Zpoždění	4.4.1 (c)	Slovo „nebo“ v pod-odstavci (c) Pod-článku 4.4.1 je odstraněno bez náhrady.
	4.4.1 (d)	Za pod-odstavec (c) Pod-článku 4.4.1 se doplňuje nový pod-odstavec (d) následujícího znění: „zdržení při inženýrské činnosti na straně příslušného stavebního úřadu nebo jiného dotčeného orgánu státní správy či územní samosprávy; nebo“
	4.4.1 (e)	Původní pod-odstavec (d) Pod-článku 4.4.1 je nově označen jako pod-odstavec (e).

5 Variace Služeb

5.1

Variace	5.1.1	Pod-článek 5.1.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním: „Objednatel může iniciovat Variaci Služeb vydáním Oznámení Variace kdykoli před dokončením Služeb. Objednatel může také požádat Konzultanta o předložení jeho návrhu týkajícího se navrhované Variace. Jestliže je návrh Konzultanta Objednatel přijat, musí Strany uzavřít písemný dodatek ke Smlouvě. Variaci lze sjednat pouze v případě, že je v souladu s § 222 ZZVZ. Variace nesmí způsobit podstatnou změnu rozsahu a povaze Služeb.“
	5.1.3	Pod-článek 5.1.3 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním: „Jestliže Konzultant bude mít za to, že nějaký pokyn nebo nařízení Objednatel nebo jiné okolnosti zakládají Variaci Služeb, musí o této skutečnosti dát Objednateli Oznámení, jak nejdříve je to rozumně možné. Konzultant musí v takových případech v Oznámení popsat podrobnosti o odhadovaném dopadu na Harmonogram a náklady Služeb. Objednatel musí jak nejdříve je to rozumně možné s Konzultantem uzavřít písemný dodatek ke Smlouvě, nebo dát Konzultantovi připomínky k jeho Oznámení, nebo zrušit pokyn či nařízení, nebo odůvodnit vydáním dalšího Oznámení, proč má Objednatel za to, že pokyn, nařízení nebo okolnosti nezakládají Variaci Služeb. V takovém případě musí Konzultant postupovat v souladu s takovým dalším Oznámením a je jím vázán, mimo případ, kdy do sedmi (7) dnů od obdržení takového dalšího Oznámení označí záležitost za spor podle Článku 10 [Spory a rozhodčí řízení].“

5.2

Dohoda o hodnotě a dopadu variace	5.2.2	Na konec Pod-článku 5.2.2 se doplňuje následující text: „, které nesmějí překročit cenu obvyklou za takové položky v místě a čase.“
	5.2.4	Pod-článek 5.2.4 je odstraněn bez náhrady.

6 Přerušení Služeb a ukončení Smlouvy

6.1

Přerušení Služeb 6.1.2 (a) V pod-odstavci (a) Pod-článku 6.1.2 se text „sedm (7)“ odstraňuje a nahrazuje se textem „dvacet osm (28)“.

6.2

Obnovení Služeb 6.2.2 Na konec Pod-článku 6.2.2 se doplňuje následující text:
„nejpozději však do 14 dnů poté, co pominou okolnosti zakládající oprávnění k přerušení.“

6.4

Ukončení Smlouvy

6.4.1 (b) Pod-odstavec (b) Pod-článku 6.4.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Bez ohledu na lhůty stanovené v Pod-článku 6.4.1 písm. (a) může Objednatel v souladu s podmínkami rozhodného práva a na základě odpovídajícího Oznámení s okamžitým účinkem odstoupit od Smlouvy v případě, že Konzultant na sebe podá insolvenční návrh, nebo že je ve vztahu ke Konzultantovi příslušným soudem vydáno rozhodnutí o prohlášení konkursu, rozhodnutí o povolení reorganizace, nebo rozhodnutí o povolení oddlužení, nebo v případě, že Konzultant jde do likvidace, popřípadě dojde k jakémukoli úkonu nebo události, které mají (podle příslušných Právních předpisů) podobný účinek jako jakýkoli z těchto úkonů nebo událostí.“

6.4.2 (c) Pod-odstavec (c) Pod-článku 6.4.2 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„V případě, že Objednatel na sebe podá insolvenční návrh, nebo že je ve vztahu k Objednateli příslušným soudem vydáno rozhodnutí o prohlášení konkursu, nebo rozhodnutí o povolení reorganizace, nebo v případě, že Objednatel jde do likvidace, popřípadě dojde k jakémukoli úkonu nebo události, které mají (podle příslušných Právních předpisů) podobný účinek jako jakýkoli z těchto úkonů nebo událostí, může Konzultant v souladu s podmínkami rozhodného práva a na základě odpovídajícího Oznámení s okamžitým účinkem odstoupit od Smlouvy.“

6.4.3 Doplňuje se nový Pod-článek 6.4.3:
„Odstoupení od Smlouvy bude podle § 2004 odst. 3 občanského zákoníku činné vždy pouze s účinky do budoucna.“

6.4.4 Doplňuje se nový Pod-článek 6.4.4:
„Doklady a stanoviska získané při inženýrské činnosti je Konzultant povinen předávat Objednateli protokolárně na konci činnosti dle Smlouvy, případně na vyžádání Objednatelů průběžně a bez zbytečného odkladu od jejich získání, pokud je důvodně nepotřebuje pro potřeby plnění Smlouvy. Doklady a stanoviska Konzultant předá Objednateli v listinné podobě ve formě originálu či ověřené kopie, tj. nikoli prostřednictvím datové schránky. Zároveň Konzultant předá Objednateli v elektronické podobě kopie (scany) těchto originálů či úředně ověřených kopií dokladů a stanovisek. Objednatel je oprávněn se k dokladům vyjadřovat a případně požadovat nápravu vad.“

6.4.5 Doplňuje se nový Pod-článek 6.4.5:
„U dokladů a stanovisek vyhotovených v elektronické podobě, opatřených elektronickým podpisem a doručených prostřednictvím datové schránky, je Konzultant povinen na své náklady zajistit vyhotovení ověřené kopie v listinné podobě, tj. zajistit provedení autorizované konverze elektronického dokumentu do listinné podoby opatřené

ověřovací doložkou. Tyto dokumenty, stejně jako veškeré ostatní listinné dokumenty, předá Objednateli vždy v listinné podobě ve formě originálu či ověřené kopie. Zároveň Konzultant předá Objednateli v elektronické podobě naskenované originály či úředně ověřené kopie těchto dokladů a stanovisek.“

6.5

Důsledky ukončení

6.5.5

Doplňuje se nový Pod-článek 6.5.5:
„Odstoupením od Smlouvy nárok na smluvní pokutu a nárok na plnění z bankovní záruky nezaniká.“

7 Platba

7.1

Platba Konzultantovi

7.1.2

První odstavec Pod-článku 7.1.2 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Není-li písemně dohodnuto jinak, musí dodatek ke Smlouvě, uzavíraný v souladu s Pod-článkem 5.1. [*Variace Služeb*], co se týče Mimořádných nákladů, Konzultantovi nahradit.“

7.1.4

Doplňuje se nový Pod-článek 7.1.4:
„Jsou-li v Příloze 3 [*Odměna a platba*] stanoveny podrobnosti pro cenové úpravy položkových cen v důsledku inflace, musí Objednatel zaplatit částky zohledňující stanovené úpravy.“

7.2

Lhůta splatnosti

7.2.3

Text „[*Spory a rozhodčí řízení*]“ v Pod-článku 7.3.2 je odstraněn a nahrazen textem „[*Spory*]“.

7.4

Poplatky Konzultanta třetím stranám

7.4.1

Pod-článek 7.4.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„V případech, kdy je podle této Smlouvy Konzultant povinen hradit v souvislosti s poskytováním Služeb namísto Objednatele poplatky třetím stranám, má se za to, že tyto poplatky jsou součástí Ceny Služeb. Strany se v souladu s § 100 odst. 1 ZZVZ dohodly, že v případě změny výše takových poplatků, účtovaných třetími stranami, po uzavření této Smlouvy bude Cena odpovídajícím způsobem změněna. Změnu výše poplatku je Konzultant povinen Objednateli na jeho výzvu prokázat. Každou takovou změnu Ceny Strany potvrdí písemným dodatkem k této Smlouvě.“

7.5

Sporné faktury

7.5.1

Pod-článek 7.5.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Je-li jakákoli položka nebo část položky ve faktuře předložené Konzultantem Objednateli zpochybněna co do její řádné splatnosti podle Smlouvy, musí Objednatel ve lhůtě splatnosti stanovené v Pod-článku 7.2.3 [*Lhůta splatnosti*] nebo v Příloze 3 [*Odměny a platby*] Konzultantovi oznámit podrobnosti, v jakém rozsahu faktura neodpovídá Smlouvě. Objednatel současně s oznámením podle předchozí věty fakturu vrátí Konzultantovi k opravě.“

8 Odpovědnosti

8.2

Trvání odpovědnosti

- 8.2.1 Pod-článek 8.2.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Bez ohledu na jakákoli jiná ustanovení nebo podmínky této Smlouvy, z nichž vyplývá něco jiného, a bez ohledu na jakékoli požadavky, které vyplývají ze zákona Země nebo jakékoli jiné relevantní jurisdikce (včetně, pro vyloučení pochybností, jurisdikce místa, kde je Konzultant registrován k podnikání), nejsou Objednatel ani Konzultant považováni za odpovědné za ztráty a škody z jakékoli události, pokud jednou Stranou není vůči druhé Straně řádnou formou uplatněn nárok před uplynutím promlčecí doby. Smluvní strany ve smyslu § 630 odst. 1 Občanského zákoníku sjednávají delší promlčecí lhůtu pro právo Objednatele na náhradu škody způsobené Konzultantem v souvislosti s plněním Smlouvy tak, že Objednatel je oprávněn uplatnit nárok na náhradu škody způsobené Konzultantem ve lhůtě 10 let ode dne, kdy se Objednatel dozvěděl nebo měl a mohl dozvědět o škodě a o tom, kdo je povinen k její náhradě, ne však později než uplynutím 10 let ode dne, kdy škoda vznikla.“

8.3

Omezení odpovědnosti

- 8.3.1 První věta Pod-článku 8.3.1 je odstraněna a nahrazena následujícím zněním:
„Maximální částka odškodnění, kterou může zaplatit jedna Strana druhé Straně podle Smlouvy nebo v souvislosti s ní ve vztahu k jakékoli a veškeré odpovědnosti, včetně odpovědnosti vyplývající z nedbalosti, je omezena na částku rovnající se výši prokázaných škod vzniklých neplněním povinností.“

8.5

Smluvní pokuty

Doplňuje se nový Pod-článek 8.5 s názvem „**Smluvní pokuty**“.

- 8.5.1 Doplnuje se nový Pod-článek 8.5.1:
„V případě porušení povinnosti Konzultanta dle Pod-článku 1.6 [*Postoupení a subdodávky*], nebo Pod-článku 3.5 [*Personál Konzultanta*] uhradí Konzultant Objednateli smluvní pokutu ve výši 10 % z Celkové nabídkové ceny bez DPH za každý jednotlivý případ.“
- 8.5.2 Doplnuje se nový Pod-článek 8.5.2:
„V případě, že Konzultant nezajistí platnost dokladů o kvalitě poskytovaného plnění dle Pod-článku 3.9.1 [*Doklady o kvalitě poskytovaného plnění*] nebo tyto doklady Objednateli nedoloží ve stanovené lhůtě, uhradí Konzultant Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z Celkové nabídkové ceny bez DPH za každý započatý den prodlení se splněním povinností.“
- 8.5.3 Doplnuje se nový Pod-článek 8.5.3:
„V případě porušení povinnosti Konzultanta dle Pod-článku 3.11 [*Autorský dozor*] uhradí Konzultant Objednateli smluvní pokutu ve výši 5 % z Celkové nabídkové ceny bez DPH za každý jednotlivý případ.“
- 8.5.4 Doplnuje se nový Pod-článek 8.5.4:
„V případě porušení některé z povinností uvedených v Pod-článku 8.7 [*Bankovní záruka za řádné provedení poskytovaných služeb*], nebo 9.1 [*Pojištění Konzultanta*] uhradí Konzultant Objednateli smluvní pokutu ve výši 1 % z Celkové nabídkové ceny bez DPH, minimálně však 10.000,- Kč, za každý případ porušení této povinnosti (v případě jednorázového porušení povinnosti), a to i opakovaně, dále v případě trvání prodlení

delším než 7 dnů 0,1% z Celkové nabídkové ceny bez DPH za každý započatý den prodlení se splněním povinnosti a v případě trvání prodlení delším než 21 dnů 0,3% z Celkové nabídkové ceny bez DPH za každý započatý den prodlení se splněním povinnosti.“

- 8.5.5 Doplní se nový Pod-článek 8.5.5:
„V případě nedodržení konkrétních termínů dokončení Služeb nebo jejich částí uhradí Konzultant smluvní pokutu stanovenou pro jednotlivé činnosti v Příloze 3 [Odměna a platba]. Denní sazba smluvní pokuty je 0,1 % z ceny odpovídající části plnění bez DPH za každý započatý den prodlení, minimálně však 1000 Kč bez DPH za každý započatý den prodlení.“
- 8.5.6 Doplní se nový Pod-článek 8.5.6:
„V případě prodlení Konzultanta s dodržáním termínu odstranění kterékoliv vady uhradí Konzultant Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z celkové ceny jednotlivé dílčí činnosti bez DPH, již se konkrétní oznámená vada týká, a to za každý započatý den prodlení. Jestliže je v rámci jednoho oznámení vad uvedeno více dílčích vad a nedostatků díla, považuje se pro účely tohoto Pod-článku tento soubor dílčích vad a nedostatků vytknutý v rámci jednoho oznámení za jednu vadu.“
- 8.5.7 Doplní se nový Pod-článek 8.5.7:
„Pokud je dílo (koncept či čístopis) poskytnuto s vadami spočívajícími v přímém rozporu s platnými českými normami (ČSN, ČSN EN), zákony nebo souvisejícími vyhláškami a předpisy, je Objednatel oprávněn po Konzultantovi požadovat jednorázovou smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč (slovy: pět tisíc korun českých), a to za každý takový jednotlivý případ. Smluvní pokuta uvedená v tomto Pod-článku se neuplatní, pokud je tento rozpor s ČSN, ČSN EN, zákony a souvisejícími vyhláškami a předpisy zapříčiněn objektivními věcnými důvody (tj. nikoliv např. provozními důvody na straně Konzultanta) a Konzultant na tento rozpor Objednatel písemně (postačí i formou písemného záznamu z ústního jednání smluvních stran) před odevzdáním díla (konceptu/čístopisu) upozornil.“
- 8.5.8 Doplní se nový Pod-článek 8.5.8:
„V případě prodlení kterékoliv Smluvní strany s úhradou peněžitě částky je dlužná Smluvní strana povinna uhradit druhé Smluvní straně zákonný úrok z prodlení z opožděné platby, je však vyloučen nárok na náhradu škody.“
- 8.5.9 Doplní se nový Pod-článek 8.5.9:
„Úhradou smluvní pokuty není dotčeno právo Objednatel na náhradu škody způsobené porušením povinnosti Konzultanta, na kterou se smluvní pokuta vztahuje, a to v rozsahu převyšujícím částku smluvní pokuty.“
- 8.5.10 Doplní se nový Pod-článek 8.5.10:
„Smluvní strany se dohodly, že maximální celková výše součtu všech smluvních pokut uhrazených Konzultantem za porušení Smlouvy (tj. nikoli pouze za prodlení se zhotovením díla) nepřesáhne částku 30 % z celkové ceny bez DPH.“

8.6

Odpovědnost za vady

Doplní se nový Pod-článek 8.6 s názvem „**Odpovědnost za vady**“.

- 8.6.1 Doplní se nový Pod-článek 8.6.1:
„Konzultant odpovídá za vady, které má předmět díla v čase jeho odevzdání Objednateli, byť se projeví až později. Smluvní strany výslovně vylučují použití § 2605 odst. 2 Občanského zákoníku a sjednávají, že Objednatel je oprávněn uplatnit zjevné vady díla u Konzultanta nejpozději do 1 roku ode dne převzetí dokončeného díla Objednatel

a v případě inženýrské činnosti ode dne odevzdání a převzetí výsledků poskytnutých Služeb. Konzultant odpovídá Objednateli za vady stavby rovněž ve smyslu § 159 stavebního zákona a ve smyslu § 2629 a 2630 Občanského zákoníku.“

- 8.6.2 Doplní se nový Pod-článek 8.6.2:
„Konzultant poskytuje Objednateli záruku na odstranění vad, její délka se stanovuje na 2 roky ode dne protokolárního odevzdání a protokolárního převzetí díla. V případě, že je předmět díla rozdělen na části, stanovuje se doba záruky za odstranění vad na 2 roky ode dne protokolárního odevzdání a protokolárního převzetí dílčí části díla, tj. lhůta na odstranění vad začíná běžet pro každou dílčí část díla zvlášť.“
- 8.6.3 Doplní se nový Pod-článek 8.6.3:
„Konzultant neodpovídá za vady, které byly způsobeny použitím podkladů převzatých od Objednatele nebo informací a závazných pokynů daných mu Objednatelem a Konzultant ani při vynaložení veškerého úsilí nemohl zjistit jejich nevhodnost, nebo když na jejich nevhodnost upozornil Objednatele a ten na použití podkladů a informací nebo plnění svých pokynů trval. Ve vztahu k inženýrské činnosti platí, že Konzultant je povinen postupovat s odbornou péčí tak, aby bylo dosaženo potřebného cíle a účelu vyvlastňovacích řízení, a aby byly v maximální míře zkráceny veškeré související administrativní, správní, finanční aj. procesy a aby došlo v co nejkratší době k nabytí právní moci všech nezbytných rozhodnutí.“
- 8.6.4 Doplní se nový Pod-článek 8.6.4:
„Lhůta pro oznámení vad ve smyslu § 2618 občanského zákoníku začíná plynout ode dne odevzdání a převzetí díla. Tato lhůta však neskončí dříve, než sjednaná služba naplnila účel, pro který byla poskytnuta.“
- 8.6.5 Doplní se nový Pod-článek 8.6.5:
„Konzultant je povinen vady na své náklady odstranit.“
- 8.6.6 Doplní se nový Pod-článek 8.6.6:
„Konzultant je povinen nejpozději do 7 dnů od obdržení oznámení vad:
- a) dohodnout s Objednatelem způsob a termín odstranění těchto vad,
 - b) přistoupit k odstranění vady, a to i v případě, že ji neuznává. Náklady na odstranění vady nese Konzultant i ve sporných případech až do rozhodnutí sporu.“
- 8.6.7 Doplní se nový Pod-článek 8.6.7:
„Nebudou-li vady Konzultantem odstraněny v dohodnutém, a pokud nedojde k dohodě ve lhůtě stanovené v čl. 8.6.6. OP, tak v Objednatelem písemně stanoveném přiměřeném termínu, nebo nepřistoupí-li Konzultant k odstraňování vad v souladu s Pod-článkem 8.6.6 [*Odpovědnost za vady*], má Objednatel právo zadat odstranění vad na náklady Konzultanta jinému subjektu.“
- 8.6.8 Doplní se nový Pod-článek 8.6.8:
„V případě sporu o kvalitu (o uznání vady) díla se smluvní strany zavazují stanovit nezávislou osobu, která spor posoudí a doporučí jeho řešení. V případě, že strany neakceptují toto doporučení, bude se spor dále řešit dle Článku 10 [*Spory*].“

Bankovní záruka za řádné poskytování Služeb

Doplňuje se nový Pod-článek 8.7 s názvem „**Bankovní záruka za řádné poskytování Služeb**“.

- 8.7.1 Doplní se nový Pod-článek 8.7.1:
„Pokud je to v Příloze 3 [Odměna a platby] požadováno, Konzultant nejpozději k datu zahájení poskytování Služeb dle této Smlouvy předloží Objednateli bankovní záruku za řádné provedení díla ve výši alespoň 3,5 % z Celkové nabídkové ceny bez DPH dle této Smlouvy, vystavenou ve prospěch Objednatele. Konzultant se zavazuje udržovat tuto bankovní záruku v platnosti nepřetržitě po celou dobu provádění díla a dále minimálně 2 měsíce po předání a převzetí bezvadného díla (jeho poslední části). Bankovní záruka za řádné provedení díla bude vystavena jako neodvolatelná, bezpodmínečná a splatná bez nutnosti předchozí výzvy a bez námitek či omezujících podmínek do 5 (pěti) dnů od obdržení první písemné výzvy Objednatele. Bankovní záruka a její výklad se bude řídit právem České republiky a bude podléhat Jednotným pravidlům pro záruky vyplatitelné na požádání, které pod číslem 758 vydala Mezinárodní obchodní komora. Zajištění vystavení a udržování bankovní záruky za řádné provedení díla po stanovenou dobu v platnosti provede Konzultant na své náklady a riziko.“
- 8.7.2 Doplní se nový Pod-článek 8.7.2:
„Konzultant je povinen zajistit, že Objednatel bude oprávněn čerpat z bankovní záruky za řádné provedení díla částku až do výše 3,5% z Celkové nabídkové ceny bez DPH dle této Smlouvy v případě, že:
- a) dílo není realizováno v souladu s podmínkami uzavřené Smlouvy či Konzultant neplní své závazky vyplývající ze Smlouvy, nebo
 - b) Konzultant neuhradí Objednateli způsobenou škodu, slevu z ceny či smluvní pokutu, k níž je podle Smlouvy povinen a která vůči němu byla Objednatelům uplatněna.“
- 8.7.3 Doplní se nový Pod-článek 8.7.3:
„Vystavení bankovní záruky za řádné provedení díla doloží Konzultant Objednateli originálem záruční listiny, a to buď v písemné, nebo v elektronické podobě. Originál záruční listiny zůstává v dispozici Objednatele. V případě, že platnost Konzultantem předložené bankovní záruky za řádné provedení díla má skončit před shora stanovenou dobou platnosti, doloží Konzultant Objednateli v písemné, nebo v elektronické podobě originál nové záruční listiny odpovídající Smlouvě, a to nejpozději k poslednímu dni platnosti původní bankovní záruky.“
- 8.7.4 Doplní se nový Pod-článek 8.7.4:
„V případě, že byla bankovní záruka vystavena v listinné podobě, zavazuje se Objednatel vrátit Konzultantovi příslušnou bankovní záruku za řádné provedení díla bez zbytečného odkladu poté, kdy vypršela její platnost, resp. poté, kdy byla Objednateli předána platná a účinná bankovní záruka, která nahrazuje do té doby platnou bankovní záruku za řádné provedení díla. V případě, že byla bankovní záruka vystavena v elektronické podobě, potvrdí Objednatel Konzultantovi na jeho žádost, že ke dni zániku bankovní záruky neuplatňuje vůči bance Konzultanta žádné nároky z bankovní záruky, případně vystaví jiné odpovídající potvrzení dle požadavků banky Konzultanta.“
- 8.7.5 Doplní se nový Pod-článek 8.7.5:
„Porušení povinnosti Konzultanta předložit či udržovat v platnosti shora uvedenou bankovní záruku za řádné provedení díla představuje podstatné porušení Smlouvy ze strany Konzultanta.“

Pojistění

9.1

Pojištění Konzultanta

- 9.1.1 Druhý odstavec Pod-článku 9.1.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Konzultant musí zajistit, že minimální částky pojistného krytí nebudou menší než ty, které jsou stanoveny v Příloze 2 [*Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob poskytované Objednatelem*].“

Spory

Název Článku 10 se mění na „**Spory**“.

10.1

Smírní řešení sporů

- 10.1.2 Pod-článek 10.1.2 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„Nedojde-li k vyřešení sporu do padesáti šesti (56) dnů od obdržení písemného požadavku, může každá ze Stran podat žalobu k příslušnému soudu.“

10.2

Soudní spor

Název Pod-článku 10.2 se mění na „**Soudní spor**“.

- 10.2.1 Pod-článek 10.2.1 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:
„S výjimkou případů, kdy dojde ke smírnému vypořádání, jakýkoli spor bude definitivně vyřešen v soudním řízení před obecnými soudy České republiky.“
- 10.2.2 Pod-článek 10.2.2 je odstraněn bez náhrady.
- 10.2.3 Pod-článek 10.2.3 je odstraněn bez náhrady.
- 10.2.4 Pod-článek 10.2.4 je odstraněn bez náhrady.
- 10.2.5 Pod-článek 10.2.5 je odstraněn bez náhrady.
- 10.2.6 Pod-článek 10.2.6 je odstraněn bez náhrady.
- 10.2.7 Pod-článek 10.2.7 je odstraněn bez náhrady.
- 10.2.8 Pod-článek 10.2.8 je odstraněn bez náhrady.

10.3

Smírné narovnání

Pod-článek 10.3 je odstraněn bez náhrady.

10.4

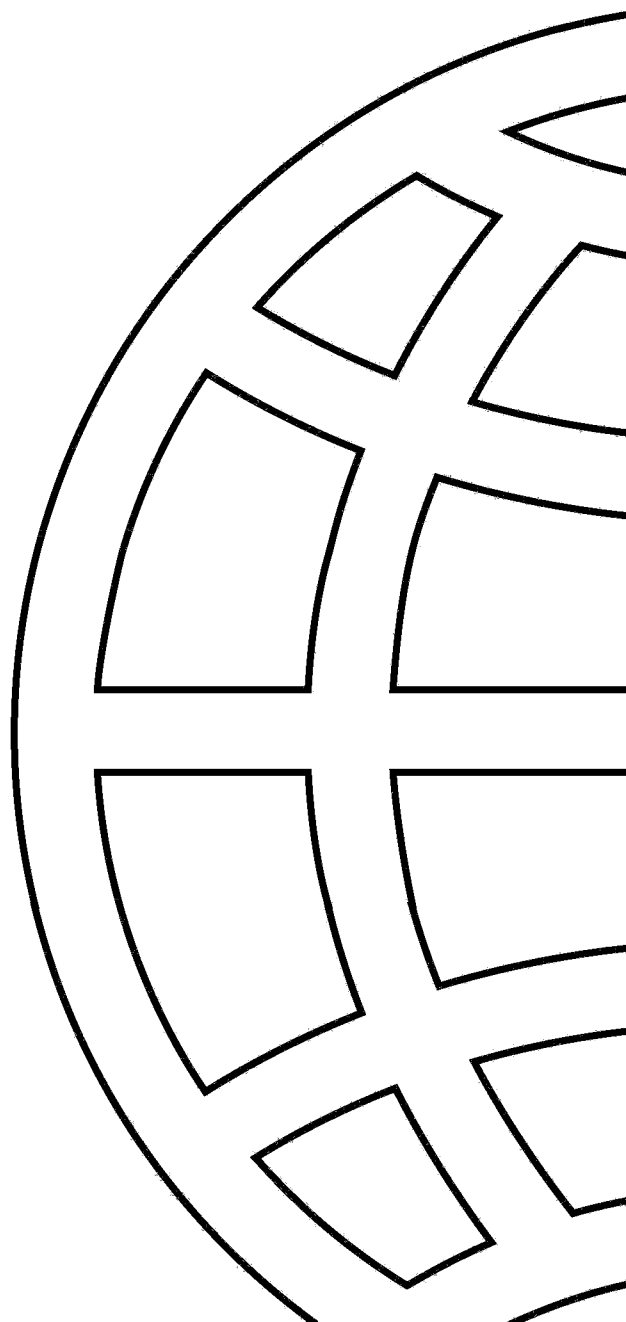
Rozhodčí řízení

Pod-článek 10.4 je odstraněn bez náhrady.

10.5

Nedodržení rozhodnutí

Pod-článek 10.5 je odstraněn bez náhrady.



Ministerstvo dopravy

Ministerstvo dopravy České republiky
nábř. L. Svobody 1222/12
110 15 Praha 1
Tel.: 225 131 111